

# Quick Start Guide

EN

ES

FR

DE

PT

IT

NL

SE

PL



## EUROPORT MPA40BT-PRO/MPA40BT

All-in-One Portable 40-Watt PA System with Bluetooth Connectivity,  
Battery Operation and Transport Handle

EN

## EN Important Safety Instructions



Terminals marked with this symbol carry electrical current of sufficient magnitude to constitute risk of electric shock.

Use only high-quality professional speaker cables with ¼" TS or twist-locking plugs pre-installed. All other installation or modification should be performed only by qualified personnel.



This symbol, wherever it appears, alerts you to the presence of uninsulated dangerous voltage inside the enclosure - voltage that may be sufficient to constitute a risk of shock.



This symbol, wherever it appears, alerts you to important operating and maintenance instructions in the accompanying literature. Please read the manual.



### Caution

To reduce the risk of electric shock, do not remove the top cover (or the rear section). No user serviceable parts inside. Refer servicing to qualified personnel.



### Caution

To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this appliance to rain and moisture. The apparatus shall not be exposed to dripping or splashing liquids and no objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on the apparatus.



### Caution

These service instructions are for use by qualified service personnel only. To reduce the risk of electric shock do not perform any servicing other than that contained in the operation instructions. Repairs have to be performed by qualified service personnel.

1. Read these instructions.
2. Keep these instructions.
3. Heed all warnings.
4. Follow all instructions.
5. Do not use this apparatus near water.
6. Clean only with dry cloth.
7. Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions.
8. Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.

9. Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding-type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong are provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.

10. Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.

11. Use only attachments/accessories specified by the manufacturer.



12. Use only with the cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid

injury from tip-over.

13. Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.

14. Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.

15. The apparatus shall be connected to a MAINS socket outlet with a protective earthing connection.

16. Where the MAINS plug or an appliance coupler is used as the disconnect device, the disconnect device shall remain readily operable.



17. Correct disposal of this product: This symbol indicates that this product must not be disposed of with household waste, according to the WEEE Directive (2012/19/EU) and your national law. This product should be taken to a collection center licensed for

the recycling of waste electrical and electronic equipment (EEE). The mishandling of this type of waste could have a possible negative impact on the environment and human health due to potentially hazardous substances that are generally associated with EEE. At the same time, your cooperation in the correct disposal of this product will contribute to the efficient use of natural resources.

For more information about where you can take your waste equipment for recycling, please contact your local city office, or your household waste collection service.

18. Do not install in a confined space, such as a book case or similar unit.

19. Do not place naked flame sources, such as lighted candles, on the apparatus.

20. Please keep the environmental aspects of battery disposal in mind. Batteries must be disposed of at a battery collection point.

21. This apparatus may be used in tropical and moderate climates up to 45°C.

## LEGAL DISCLAIMER

Music Tribe accepts no liability for any loss which may be suffered by any person who relies either wholly or in part upon any description, photograph, or statement contained herein. Technical specifications, appearances and other information are subject to change without notice. All trademarks are the property of their respective owners. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones and Coolaudio are trademarks or registered trademarks of Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2023 All rights reserved.

## LIMITED WARRANTY

For the applicable warranty terms and conditions and additional information regarding Music Tribe's Limited Warranty, please see complete details online at [community.musictribe.com/pages/support#warranty](http://community.musictribe.com/pages/support#warranty).

## ES Instrucciones de seguridad



Las terminales marcadas con este símbolo transportan corriente eléctrica de magnitud suficiente como para constituir un riesgo de descarga eléctrica. Utilice solo cables de altavoz profesionales y de alta calidad con conectores TS de 6,3 mm o de bayoneta prefijados. Cualquier otra instalación o modificación debe ser realizada únicamente por un técnico cualificado.



Este símbolo, siempre que aparece, le advierte de la presencia de voltaje peligroso sin aislar dentro de la caja; este voltaje puede ser suficiente para constituir un riesgo de descarga.



Este símbolo, siempre que aparece, le advierte sobre instrucciones operativas y de mantenimiento que aparecen en la documentación adjunta. Por favor, lea el manual.



### Atención

Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, no quite la tapa (o la parte posterior). No hay piezas en el interior del equipo que puedan ser reparadas por el usuario. Si es necesario, póngase en contacto con personal cualificado.



### Atención

Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no exponga este aparato a la lluvia, humedad o alguna otra fuente que pueda salpicar o derramar algún líquido sobre el aparato. No coloque ningún tipo de recipiente para líquidos sobre el aparato.



### Atención

Las instrucciones de servicio deben llevarlas a cabo exclusivamente personal cualificado. Para evitar el riesgo de una descarga eléctrica, no realice reparaciones que no se encuentren descritas en el manual de operaciones. Las reparaciones deben ser realizadas exclusivamente por personal cualificado.

1. Lea las instrucciones.
2. Conserve estas instrucciones.
3. Preste atención a todas las advertencias.
4. Siga todas las instrucciones.
5. No use este aparato cerca del agua.
6. Limpie este aparato con un paño seco.
7. No bloquee las aberturas de ventilación. Instale el equipo de acuerdo con las instrucciones del fabricante.

8. No instale este equipo cerca de fuentes de calor tales como radiadores, acumuladores de calor, estufas u otros aparatos (incluyendo amplificadores) que puedan producir calor.

9. No elimine o deshabilite nunca la conexión a tierra del aparato o del cable de alimentación de corriente. Un enchufe polarizado tiene dos polos, uno de los cuales tiene un contacto más ancho que el otro. Una clavija con puesta a tierra dispone de tres contactos: dos polos y la puesta a tierra. El contacto ancho y el tercer contacto, respectivamente, son los que garantizan una mayor seguridad. Si el enchufe suministrado con el equipo no concuerda con la toma de corriente, consulte con un electricista para cambiar la toma de corriente obsoleta.

10. Coloque el cable de suministro de energía de manera que no pueda ser pisado y que esté protegido de objetos afilados. Asegúrese de que el cable de suministro de energía esté protegido, especialmente en la zona de la clavija y en el punto donde sale del aparato.

11. Use únicamente los dispositivos o accesorios especificados por el fabricante.



12. Use únicamente la carretilla, plataforma, trípode, soporte o mesa especificados por el fabricante o suministrados junto con el equipo. Al transportar el equipo, tenga cuidado para evitar

daños y caídas al tropezar con algún obstáculo.

13. Desenchufe el equipo durante tormentas o si no va a utilizarlo durante un periodo largo.

14. Confíe las reparaciones únicamente a servicios técnicos cualificados. La unidad requiere mantenimiento siempre que haya sufrido algún daño, si el cable de suministro de energía o el enchufe presentaran daños, se hubiera derramado un líquido o hubieran caído objetos dentro del equipo, si el aparato hubiera estado expuesto a la humedad o la lluvia, si ha dejado de funcionar de manera normal o si ha sufrido algún golpe o caída.

15. Al conectar la unidad a la toma de corriente eléctrica asegúrese de que la conexión disponga de una unión a tierra.

16. Si el enchufe o conector de red sirve como único medio de desconexión, éste debe ser accesible fácilmente.



17. Cómo debe deshacerse de este aparato: Este símbolo indica que este aparato no debe ser tratado como basura orgánica, según lo indicado en la Directiva WEEE (2012/19/EU) y a las normativas aplicables en su país. En lugar de ello deberá llevarlo al

punto limpio más cercano para el reciclaje de sus elementos eléctricos / electrónicos (EEE). Al hacer esto estará ayudando a prevenir las posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud que podrían ser provocadas por una gestión inadecuada de este tipo de aparatos. Además, el reciclaje de materiales ayudará a

conservar los recursos naturales. Para más información acerca del reciclaje de este aparato, póngase en contacto con el Ayuntamiento de su ciudad o con el punto limpio local.

18. No instale esta unidad en un espacio muy reducido, tal como encastrada en una librería o similar.

19. No coloque objetos con llama, como una vela encendida, sobre este aparato.

20. Tenga presentes todas las advertencias relativas al reciclaje y correcta eliminación de las pilas. Las pilas deben ser siempre eliminadas en un punto limpio y nunca con el resto de la basura orgánica.

21. Puede usar este aparato en lugares con climas tropicales y moderados que soporten temperaturas de hasta 45°C.

## NEGACIÓN LEGAL

Music Tribe no admite ningún tipo de responsabilidad por cualquier daño o pérdida que pudiera sufrir cualquier persona por confiar total o parcialmente en la descripciones, fotografías o afirmaciones contenidas en este documento. Las especificaciones técnicas, imágenes y otras informaciones contenidas en este documento están sujetas a modificaciones sin previo aviso. Todas las marcas comerciales que aparecen aquí son propiedad de sus respectivos dueños. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones y Coolaudio son marcas comerciales o marcas registradas de Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2023 Reservados todos los derechos.

## GARANTÍA LIMITADA

Si quiere conocer los detalles y condiciones aplicables de la garantía así como información adicional sobre la Garantía limitada de Music Tribe, consulte online toda la información en la web [community.musictribe.com/pages/support#warranty](http://community.musictribe.com/pages/support#warranty).

EN

ES

**FR** Consignes de sécurité

Les points repérés par ce symbole portent une tension électrique suffisante pour constituer un risque d'électrocution.

Utilisez uniquement des câbles d'enceintes professionnels de haute qualité avec fiches Jack mono 6,35 mm ou fiches à verrouillages déjà installées. Toute autre installation ou modification doit être effectuée uniquement par un personnel qualifié.



Ce symbole avertit de la présence d'une tension dangereuse et non isolée à l'intérieur de l'appareil - elle peut provoquer des chocs électriques.

**Attention**

Ce symbole signale les consignes d'utilisation et d'entre ! Tien importantes dans la documentation fournie. Lisez les consignes de sécurité du manuel d'utilisation de l'appareil.

**Attention**

Pour éviter tout risque de choc électrique, ne pas ouvrir le capot de l'appareil ni démonter le panneau arrière. L'intérieur de l'appareil ne possède aucun élément réparable par l'utilisateur. Laisser toute réparation à un professionnel qualifié.

**Attention**

Pour réduire les risques de feu et de choc électrique, n'exposez pas cet appareil à la pluie, à la moisissure, aux gouttes ou aux éclaboussures. Ne posez pas de récipient contenant un liquide sur l'appareil (un vase par exemple).

**Attention**

Ces consignes de sécurité et d'entretien sont destinées à un personnel qualifié. Pour éviter tout risque de choc électrique, n'effectuez aucune réparation sur l'appareil qui ne soit décrite par le manuel d'utilisation. Les éventuelles réparations doivent être effectuées uniquement par un technicien spécialisé.

1. Lisez ces consignes.
2. Conservez ces consignes.
3. Respectez tous les avertissements.
4. Respectez toutes les consignes d'utilisation.
5. N'utilisez jamais l'appareil à proximité d'un liquide.
6. Nettoyez l'appareil avec un chiffon sec.
7. Veillez à ne pas empêcher la bonne ventilation de l'appareil via ses ouïes de ventilation. Respectez les consignes du fabricant concernant l'installation de l'appareil.

8. Ne placez pas l'appareil à proximité d'une source de chaleur telle qu'un chauffage, une cuisinière ou tout appareil dégageant de la chaleur (y compris un ampli de puissance).
9. Ne supprimez jamais la sécurité des prises bipolaires ou des prises terre. Les prises bipolaires possèdent deux contacts de largeur différente. Le plus large est le contact de sécurité. Les prises terre possèdent deux contacts plus une mise à la terre servant de sécurité. Si la prise du bloc d'alimentation ou du cordon d'alimentation fourni ne correspond pas à celles de votre installation électrique, faites appel à un électricien pour effectuer le changement de prise.

10. Installez le cordon d'alimentation de telle façon que personne ne puisse marcher dessus et qu'il soit protégé d'arêtes coupantes. Assurez-vous que le cordon d'alimentation est suffisamment protégé, notamment au niveau de sa prise électrique et de l'endroit où il est relié à l'appareil; cela est également valable pour une éventuelle rallonge électrique.

11. Utilisez exclusivement des accessoires et des appareils supplémentaires recommandés par le fabricant.



12. Utilisez exclusivement des chariots, des diables, des présentoirs, des pieds et des surfaces de travail recommandés par le fabricant ou livrés avec le produit.

Déplacez précautionneusement tout chariot ou diable chargé pour éviter d'éventuelles blessures en cas de chute.

13. Débranchez l'appareil de la tension secteur en cas d'orage ou si l'appareil reste inutilisé pendant une longue période de temps.

14. Les travaux d'entretien de l'appareil doivent être effectués uniquement par du personnel qualifié. Aucun entretien n'est nécessaire sauf si l'appareil est endommagé de quelque façon que ce soit (dommages sur le cordon d'alimentation ou la prise par exemple), si un liquide ou un objet a pénétré à l'intérieur du châssis, si l'appareil a été exposé à la pluie ou à l'humidité, s'il ne fonctionne pas correctement ou à la suite d'une chute.

15. L'appareil doit être connecté à une prise secteur dotée d'une protection par mise à la terre.

16. La prise électrique ou la prise IEC de tout appareil dénué de bouton marche/arrêt doit rester accessible en permanence.



17. Mise au rebut appropriée de ce produit: Ce symbole indique qu'en accord avec la directive DEEE (2012/19/EU) et les lois en vigueur dans votre pays, ce produit ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers. Ce produit doit être déposé dans un point de collecte

agréé pour le recyclage des déchets d'équipements électriques et électroniques (EEE). Une mauvaise manipulation de ce type de déchets pourrait avoir un impact négatif sur l'environnement et la santé à cause des substances potentiellement dangereuses généralement

associées à ces équipements. En même temps, votre coopération dans la mise au rebut de ce produit contribuera à l'utilisation efficace des ressources naturelles. Pour plus d'informations sur l'endroit où vous pouvez déposer vos déchets d'équipements pour le recyclage, veuillez contacter votre mairie ou votre centre local de collecte des déchets.

18. N'installez pas l'appareil dans un espace confiné tel qu'une bibliothèque ou meuble similaire.

19. Ne placez jamais d'objets enflammés, tels que des bougies allumées, sur l'appareil.

20. Gardez à l'esprit l'impact environnemental lorsque vous mettez des piles au rebut. Les piles usées doivent être déposées dans un point de collecte adapté.

21. Cet appareil peut être utilisé sous un climat tropical ou modéré avec des températures de 45°C maximum.

**DÉNI LÉGAL**

Music Tribe ne peut être tenu pour responsable pour toute perte pouvant être subie par toute personne se fiant en partie ou en totalité à toute description, photographie ou affirmation contenue dans ce document. Les caractéristiques, l'apparence et d'autres informations peuvent faire l'objet de modifications sans notification. Toutes les marques appartiennent à leurs propriétaires respectifs. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones et Coolaudio sont des marques ou marques déposées de Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2023 Tous droits réservés.

**GARANTIE LIMITÉE**

Pour connaître les termes et conditions de garantie applicables, ainsi que les informations supplémentaires et détaillées sur la Garantie Limitée de Music Tribe, consultez le site Internet [community.musictribe.com/pages/support#warranty](http://community.musictribe.com/pages/support#warranty).

**DE** Wichtige Sicherheitshinweise**Vorsicht**

Die mit dem Symbol markierten Anschlüsse führen so viel Spannung, dass die Gefahr eines Stromschlags besteht.

Verwenden Sie nur hochwertige, professionelle Lautsprecherkabel mit vorinstallierten 6,35 mm MONO-Klinkensteckern oder Lautsprecherstecker mit Drehverriegelung. Alle anderen Installationen oder Modifikationen sollten nur von qualifiziertem Fachpersonal ausgeführt werden.

**Achtung**

Um eine Gefährdung durch Stromschlag auszuschließen, darf die Geräteabdeckung bzw. Geräterückwand nicht abgenommen werden. Im Innern des Geräts befinden sich keine vom Benutzer reparierbaren Teile. Reparaturarbeiten dürfen nur von qualifiziertem Personal ausgeführt werden.

**Achtung**

Um eine Gefährdung durch Feuer bzw. Stromschlag auszuschließen, darf dieses Gerät weder Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt werden noch sollten Spritzwasser oder tropfende Flüssigkeiten in das Gerät gelangen können. Stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände, wie z. B. Vasen, auf das Gerät.

**Achtung**

Die Service-Hinweise sind nur durch qualifiziertes Personal zu befolgen. Um eine Gefährdung durch Stromschlag zu vermeiden, führen Sie bitte keinerlei Reparaturen an dem Gerät durch, die nicht in der Bedienungsanleitung beschrieben sind. Reparaturen sind nur von qualifiziertem Fachpersonal durchzuführen.

1. Lesen Sie diese Hinweise.
2. Bewahren Sie diese Hinweise auf.
3. Beachten Sie alle Warnhinweise.
4. Befolgen Sie alle Bedienungshinweise.
5. Betreiben Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wasser.
6. Reinigen Sie das Gerät mit einem trockenen Tuch.
7. Blockieren Sie nicht die Belüftungsschlitze. Beachten Sie beim Einbau des Gerätes die Herstellerhinweise.
8. Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen auf. Solche Wärmequellen sind z. B. Heizkörper, Herde oder andere Wärme erzeugende Geräte (auch Verstärker).
9. Entfernen Sie in keinem Fall die Sicherheitsvorrichtung von Zweipol- oder geerdeten Steckern. Ein Zweipolstecker hat zwei unterschiedlich breite Steckkontakte. Ein geerdeter Stecker hat zwei Steckkontakte und einen dritten Erdungskontakt. Der breitere Steckkontakt oder der zusätzliche

Erdungskontakt dient Ihrer Sicherheit. Falls das mitgelieferte Steckerformat nicht zu Ihrer Steckdose passt, wenden Sie sich bitte an einen Elektriker, damit die Steckdose entsprechend ausgetauscht wird.

10. Verlegen Sie das Netzkabel so, dass es vor Tritten und scharfen Kanten geschützt ist und nicht beschädigt werden kann. Achten Sie bitte insbesondere im Bereich der Stecker, Verlängerungskabel und an der Stelle, an der das Netzkabel das Gerät verlässt, auf ausreichenden Schutz.

11. Das Gerät muss jederzeit mit intaktem Schutzleiter an das Stromnetz angeschlossen sein.

12. Sollte der Hauptnetzstecker oder eine Gerätereckdose die Funktionseinheit zum Abschalten sein, muss diese immer zugänglich sein.

13. Verwenden Sie nur Zusatzgeräte/Zubehörteile, die laut Hersteller geeignet sind.



14. Verwenden Sie nur Wagen, Standvorrichtungen, Stative, Halter oder Tische, die vom Hersteller benannt oder im Lieferumfang des Geräts enthalten sind. Falls Sie einen

Wagen benutzen, seien Sie vorsichtig beim Bewegen der Wagen-Gerätkombination, um Verletzungen durch Stolpern zu vermeiden.

15. Ziehen Sie den Netzstecker bei Gewitter oder wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen.

16. Lassen Sie alle Wartungsarbeiten nur von qualifiziertem Service-Personal ausführen. Eine Wartung ist notwendig, wenn das Gerät in irgendeiner Weise beschädigt wurde (z. B. Beschädigung des Netzkabels oder Steckers), Gegenstände oder Flüssigkeit in das Geräterinnere gelangt sind, das Gerät Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt wurde, das Gerät nicht ordnungsgemäß funktioniert oder auf den Boden gefallen ist.



17. Korrekte Entsorgung dieses Produkts: Dieses Symbol weist darauf hin, das Produkt entsprechend der WEEE Richtlinie (2012/19/EU) und der jeweiligen nationalen Gesetze nicht zusammen mit Ihren Haushaltsabfällen zu entsorgen.

Dieses Produkt sollte bei einer autorisierten Sammelstelle für Recycling elektrischer und elektronischer Geräte (EEE) abgegeben werden. Wegen bedenklicher Substanzen, die generell mit elektrischen und elektronischen Geräten in Verbindung stehen, könnte eine unsachgemäße Behandlung dieser Abfallart eine negative Auswirkung auf Umwelt und Gesundheit haben. Gleichzeitig gewährleistet Ihr Beitrag zur richtigen Entsorgung dieses Produkts die effektive Nutzung natürlicher Ressourcen. Für weitere Informationen zur Entsorgung Ihrer Geräte bei einer Recycling-Stelle nehmen Sie bitte Kontakt zum zuständigen städtischen Büro, Entsorgungsamt oder zu Ihrem Haushaltsabfallentsorger auf.

18. Installieren Sie das Gerät nicht in einer beengten Umgebung, zum Beispiel Bücherregal oder ähnliches.

19. Stellen Sie keine Gegenstände mit offenen Flammen, etwa brennende Kerzen, auf das Gerät.

20. Beachten Sie bei der Entsorgung von Batterien den Umweltschutz-Aspekt. Batterien müssen bei einer Batterie-Sammelstelle entsorgt werden.

21. Dieses Gerät ist in tropischen und gemäßigten Klimazonen bis 45° C einsetzbar.

**HAFTUNGS-AUSSCHLUSS**

Music Tribe übernimmt keine Haftung für Verluste, die Personen entstanden sind, die sich ganz oder teilweise auf hier enthaltene Beschreibungen, Fotos oder Aussagen verlassen haben. Technische Daten, Erscheinungsbild und andere Informationen können ohne vorherige Ankündigung geändert werden. Alle Warenzeichen sind Eigentum der jeweiligen Inhaber. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones und Coolaudio sind Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen der Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2023 Alle Rechte vorbehalten.

**BESCHRÄNKTE GARANTIE**

Die geltenden Garantiebedingungen und zusätzliche Informationen bezüglich der von Music Tribe gewährten beschränkten Garantie finden Sie online unter [community.musictribe.com/pages/support#warranty](http://community.musictribe.com/pages/support#warranty).

## PT Instruções de Segurança Importantes



### Aviso!

Terminais marcados com o símbolo carregam corrente elétrica de magnitude suficiente para constituir um risco de choque elétrico. Use apenas cabos de alto-falantes de alta qualidade com plugues TS de ¼" ou plugues com trava de torção pré-instalados. Todas as outras instalações e modificações devem ser efetuadas por pessoas qualificadas.



Este símbolo, onde quer que o encontre, alerta-o para a leitura das instruções de manuseamento que acompanham o equipamento. Por favor leia o manual de instruções.



### Atenção

De forma a diminuir o risco de choque elétrico, não remover a cobertura (ou a secção de trás). Não existem peças substituíveis por parte do utilizador no seu interior. Para esse efeito recorrer a um técnico qualificado.



### Atenção

Para reduzir o risco de incêndios ou choques elétricos o aparelho não deve ser exposto à chuva nem à humidade. Além disso, não deve ser sujeito a salpicos, nem devem ser colocados em cima do aparelho objectos contendo líquidos, tais como jarras.



### Atenção

Estas instruções de operação devem ser utilizadas, em exclusivo, por técnicos de assistência qualificados. Para evitar choques elétricos não proceda a reparações ou intervenções, que não as indicadas nas instruções de operação, salvo se possuir as qualificações necessárias. Para evitar choques elétricos não proceda a reparações ou intervenções, que não as indicadas nas instruções de operação. Só o deverá fazer se possuir as qualificações necessárias.

1. Leia estas instruções.
2. Guarde estas instruções.
3. Preste atenção a todos os avisos.
4. Siga todas as instruções.
5. Não utilize este dispositivo perto de água.
6. Limpe apenas com um pano seco.
7. Não obstrua as entradas de ventilação. Instale de acordo com as instruções do fabricante.
8. Não instale perto de quaisquer fontes de calor tais como radiadores, bocas de ar quente, fogões de sala ou outros aparelhos (incluindo amplificadores) que produzam calor.
9. Não anule o objectivo de segurança das fichas polarizadas ou do tipo de ligação à terra. Uma ficha polarizada dispõe de duas palhetas sendo uma mais larga do que a outra. Uma ficha do tipo ligação à terra dispõe de duas palhetas e um terceiro dente de ligação à terra.

A palheta larga ou o terceiro dente são fornecidos para sua segurança. Se a ficha fornecida não encaixar na sua tomada, consulte um electricista para a substituição da tomada obsoleta.

10. Proteja o cabo de alimentação de pisadelas ou apertos, especialmente nas fichas, extensões, e no local de saída da unidade. Certifique-se de que o cabo eléctrico está protegido. Verifique particularmente nas fichas, nos receptáculos e no ponto em que o cabo sai do aparelho.

11. O aparelho tem de estar sempre conectado à rede eléctrica com o condutor de protecção intacto.

12. Se utilizar uma ficha de rede principal ou uma tomada de aparelhos para desligar a unidade de funcionamento, esta deve estar sempre acessível.

13. Utilize apenas ligações/acessórios especificados pelo fabricante.



14. Utilize apenas com o carrinho, estrutura, tripé, suporte, ou mesa especificados pelo fabricante ou vendidos com o dispositivo. Quando utilizar um carrinho, tenha cuidado ao

mover o conjunto carrinho/dispositivo para evitar danos provocados pela terpidação.

15. Desligue este dispositivo durante as trovoadas ou quando não for utilizado durante longos períodos de tempo.

16. Qualquer tipo de reparação deve ser sempre efectuado por pessoal qualificado. É necessária uma reparação sempre que a unidade tiver sido de alguma forma danificada, como por exemplo: no caso do cabo de alimentação ou ficha se encontrarem danificados; na eventualidade de líquido ter sido derramado ou objectos terem caído para dentro do dispositivo; no caso da unidade ter estado exposta à chuva ou à humidade; se esta não funcionar normalmente, ou se tiver caído.



17. Correcta eliminação deste produto: este símbolo indica que o produto não deve ser eliminado juntamente com os resíduos domésticos, segundo a Directiva REEE (2012/19/EU) e a legislação nacional. Este produto deverá ser levado para um centro de recolha

licenciado para a reciclagem de resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos (EEE). O tratamento incorrecto deste tipo de resíduos pode ter um eventual impacto negativo no ambiente e na saúde humana devido a substâncias potencialmente perigosas que estão geralmente associadas aos EEE. Ao mesmo tempo, a sua colaboração para a eliminação correcta deste produto irá contribuir para a utilização eficiente dos recursos naturais. Para mais informação acerca dos locais onde poderá deixar o seu equipamento usado para reciclagem, é favor contactar os serviços municipais locais, a entidade de gestão de resíduos ou os serviços de recolha de resíduos domésticos.

18. Não instale em lugares confinados, tais como estantes ou unidades similares.

19. Não coloque fontes de chama, tais como velas acesas, sobre o aparelho.

20. Favor, obedecer os aspectos ambientais de descarte de bateria. Baterias devem ser descartadas em um ponto de coletas de baterias.

21. Esse aparelho pode ser usado em climas tropicais e moderados até 45°C.

## LEGAL RENUNCIANTE

O Music Tribe não se responsabiliza por perda alguma que possa ser sofrida por qualquer pessoa que dependa, seja de maneira completa ou parcial, de qualquer descrição, fotografia, ou declaração aqui contidas. Dados técnicos, aparências e outras informações estão sujeitas a modificações sem aviso prévio. Todas as marcas são propriedade de seus respectivos donos. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones e Coolaudio são marcas ou marcas registradas do Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2023 Todos direitos reservados.

## GARANTIA LIMITADA

Para obter os termos de garantia aplicáveis e condições e informações adicionais a respeito da garantia limitada do Music Tribe, favor verificar detalhes na íntegra através do website [community.musictribe.com/pages/support#warranty](https://community.musictribe.com/pages/support#warranty).

## IT Informazioni importanti



### Attenzione

I terminali contrassegnati da questo simbolo conducono una corrente elettrica di magnitudine sufficiente a costituire un rischio di scossa elettrica. Utilizzare solo cavi per altoparlanti professionali di alta qualità con jack sbilanciati da 6,35mm. o connettori con blocco a rotazione. Tutte le altre installazioni o modifiche devono essere eseguite esclusivamente da personale qualificato.



### Attenzione

Questo simbolo, ovunque appaia, avverte della presenza di una tensione pericolosa non isolata all'interno dello chassis, tensione che può essere sufficiente per costituire un rischio di scossa elettrica.



### Attenzione

Questo simbolo, ovunque appaia, segnala importanti istruzioni operative e di manutenzione nella documentazione allegata. Si invita a leggere il manuale.



### Attenzione

Per ridurre il rischio di scosse elettriche, non rimuovere il coperchio superiore (o la sezione posteriore). All'interno non ci sono parti riparabili dall'utente. Per la manutenzione rivolgersi a personale qualificato.



### Attenzione

Per ridurre il rischio di incendi o scosse elettriche, non esporre questo apparecchio a pioggia e umidità. L'apparecchio non deve essere esposto a gocciolio o schizzi di liquidi e nessun oggetto contenente liquidi, come vasi, deve essere collocato sull'apparecchio.



### Attenzione

Queste istruzioni di servizio sono destinate esclusivamente a personale qualificato. Per ridurre il rischio di scosse elettriche non eseguire interventi di manutenzione diversi da quelli contenuti nel manuale di istruzioni. Le riparazioni devono essere eseguite da personale di assistenza qualificato.

1. Leggere queste istruzioni.
2. Conservare queste istruzioni.
3. Prestare attenzione a tutti gli avvisi.
4. Applicare tutte le istruzioni.
5. Non utilizzare questo dispositivo vicino l'acqua.
6. Pulire esclusivamente con un panno asciutto.
7. Non bloccare le aperture di ventilazione. Installare in conformità con le istruzioni del produttore.
8. Non installare vicino a fonti di calore come radiatori, termoregolatori, stufe o altri apparecchi (inclusi amplificatori) che producono calore.

9. Non escludere la sicurezza fornita dalla spina polarizzata o con messa a terra. Una spina polarizzata ha due lame, una più larga dell'altra. Una spina con messa a terra ha due lame e un terzo polo di messa a terra. La lama larga o il terzo polo sono forniti per la vostra sicurezza. Se la spina fornita non si adatta alla presa, consultare un elettricista per la sostituzione della presa obsoleta.

10. Proteggere il cavo di alimentazione dal calpestio o essere schiacciato in particolare alle spine, prese di corrente e il punto in cui esce dall'apparecchio.

11. Utilizzare esclusivamente dispositivi/accessori specificati dal produttore.



12. Utilizzare solo carrelli, supporti, treppiedi, staffe o tavoli indicati dal produttore o venduti con l'apparecchio. Utilizzando un carrello, prestare attenzione quando si sposta la combinazione

carrello/apparecchio per evitare lesioni dovute al ribaltamento.

13. Scollegare questo apparecchio durante i temporali o se non è utilizzato per lunghi periodi di tempo.

14. Per tutte le riparazioni rivolgersi a personale qualificato. La manutenzione è necessaria quando l'apparecchio è danneggiato in qualsiasi modo, come danneggiamento del cavo di alimentazione o della spina, versamento di liquido o oggetti caduti nell'apparecchio, se l'apparecchio è stato esposto a pioggia o umidità, se non funziona normalmente o è caduto.

15. L'apparecchio deve essere collegato a una presa di corrente elettrica con messa a terra di protezione.

16. Se la spina o una presa del dispositivo è utilizzata come dispositivo di disconnessione, deve essere facilmente utilizzabile.



17. Smaltimento corretto di questo prodotto: questo simbolo indica che questo dispositivo non deve essere smaltito insieme ai rifiuti domestici, secondo la Direttiva RAEE (2012/19 / UE) e la vostra legislazione nazionale. Questo prodotto deve essere

portato in un centro di raccolta autorizzato per il riciclaggio di rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE). La cattiva gestione di questo tipo di rifiuti potrebbe avere un possibile impatto negativo sull'ambiente e sulla salute umana a causa di sostanze potenzialmente pericolose che sono generalmente associate alle apparecchiature elettriche ed elettroniche. Nello stesso tempo la vostra collaborazione al corretto smaltimento di questo prodotto contribuirà all'utilizzo efficiente delle risorse naturali. Per ulteriori informazioni su dove è possibile trasportare le apparecchiature per il riciclaggio vi invitiamo a contattare l'ufficio comunale locale o il servizio di raccolta dei rifiuti domestici.

18. Non installare in uno spazio ristretto, come in una libreria o in una struttura simile.

19. Non collocare sul dispositivo fonti di fiamme libere, come candele accese.

20. Per lo smaltimento delle batterie, tenere in considerazione gli aspetti ambientali. Le batterie devono essere smaltite in un punto di raccolta delle batterie esauste.

21. Questo apparecchio può essere usato in climi tropicali e temperati fino a 45°C.

## DISCLAIMER LEGALE

Music Tribe non si assume alcuna responsabilità per eventuali danni che possono essere subiti da chiunque si affidi in tutto o in parte a qualsiasi descrizione, fotografia o dichiarazione contenuta qui. Specifiche tecniche, aspetti e altre informazioni sono soggette a modifiche senza preavviso. Tutti i marchi sono di proprietà dei rispettivi titolari. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones e Coolaudio sono marchi o marchi registrati di Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2023 Tutti i diritti riservati.

## GARANZIA LIMITATA

Per i termini e le condizioni di garanzia applicabili e le informazioni aggiuntive relative alla garanzia limitata di Music Tribe, consultare online i dettagli completi su [community.musictribe.com/pages/support#warranty](https://community.musictribe.com/pages/support#warranty).

## NL Belangrijke veiligheidsvoorschriften



### Waarschuwing

Aansluitingen die gemerkt zijn met het symbool voeren een zodanig hoge spanning dat ze een risico vormen voor elektrische schokken. Gebruik uitsluitend kwalitatief hoogwaardige, in de handel verkrijgbare luidsprekerkabels die voorzien zijn van ¼" TS stekkers. Laat uitsluitend gekwalificeerd personeel alle overige installatie- of modificatiehandelingen uitvoeren.



Dit symbool wijst u altijd op belangrijke bedienings- en onderhoudsvoorschriften in de bijbehorende documenten. Wij vragen u dringend de handleiding te lezen.



### Attentie

Verwijder in geen geval de bovenste afdekking (van het achterste gedeelte) anders bestaat er gevaar voor een elektrische schok. Het apparaat bevat geen te onderhouden onderdelen. Reparatiewerkzaamheden mogen uitsluitend door gekwalificeerd personeel uitgevoerd worden.



### Attentie

Om het risico op brand of elektrische schokken te beperken, dient u te voorkomen dat dit apparaat wordt blootgesteld aan regen en vocht. Het apparaat mag niet worden blootgesteld aan neerdruppelend of opspattend water en er mogen geen met water gevulde voorwerpen – zoals een vaas – op het apparaat worden gezet.



### Attentie

Deze onderhoudsinstructies zijn uitsluitend bedoeld voor gekwalificeerd onderhoudspersoneel. Om elektrische schokken te voorkomen, mag u geen andere onderhoudshandelingen verrichten dan in de bedieningsinstructies vermeld staan. Reparatiewerkzaamheden mogen alleen uitgevoerd worden door gekwalificeerd onderhoudspersoneel.

1. Lees deze voorschriften.
2. Bewaar deze voorschriften.
3. Neem alle waarschuwingen in acht.
4. Volg alle voorschriften op.
5. Gebruik dit apparaat niet in de buurt van water.
6. Reinig het uitsluitend met een droge doek.
7. Let erop geen van de ventilatie-openingen te bedekken. Plaats en installeer het volgens de voorschriften van de fabrikant.
8. Het apparaat mag niet worden geplaatst in de buurt van radiatoren, warmte-uitlaten, kachels of andere zaken (ook versterkers) die warmte afgeven.

9. Maak de veiligheid waarin door de polarisatie- of aardingsstekker wordt voorzien, niet ongedaan. Een polarisatiestekker heeft twee bladen, waarvan er een breder is dan het andere. Een aardingsstekker heeft twee bladen en een derde uitsteeksel voor de aarding. Het bredere blad of het derde uitsteeksel zijn er voor uw veiligheid. Mocht de geleverde stekker niet in uw stopcontact passen, laat het contact dan door een elektricien vervangen.

10. Om beschadiging te voorkomen, moet de stroomleiding zo gelegd worden dat er niet kan worden over gelopen en dat ze beschermd is tegen scherpe kanten. Zorg zeker voor voldoende bescherming aan de stekkers, de verlengkabels en het punt waar het netsnoer het apparaat verlaat.

11. Het toestel met altijd met een intacte aarddraad aan het stroomnet aangesloten zijn.

12. Wanneer de stekker van het hoofdnetwerk of een apparaatstopcontact de functionele eenheid voor het uitschakelen is, dient deze altijd toegankelijk te zijn.

13. Gebruik uitsluitend door de producent gespecificeerd toebehoren c.q. onderdelen.



14. Gebruik het apparaat uitsluitend in combinatie met de wagen, het statief, de driepoot, de beugel of tafel die door de producent is aangegeven, of die in combinatie met het apparaat wordt verkocht.

Bij gebruik van een wagen dient men voorzichtig te zijn bij het verrijden van de combinatie wagen/apparaat en letsel door vallen te voorkomen.

15. Bij onweer en als u het apparaat langere tijd niet gebruikt, haalt u de stekker uit het stopcontact.

16. Laat alle voorkomende reparaties door vakkundig en bevoegd personeel uitvoeren. Reparatiewerkzaamheden zijn nodig als het toestel op enige wijze beschadigd is geraakt, bijvoorbeeld als de hoofd-stroomkabel of -stekker is beschadigd, als er vloeistof of voorwerpen in terecht zijn gekomen, als het aan regen of vochtigheid heeft bloot-gestaan, niet normaal functioneert of wanneer het is gevallen.



17. Correcte afvoer van dit product: dit symbool geeft aan dat u dit product op grond van de AEEA-richtlijn (2012/19/EU) en de nationale wetgeving van uw land niet met het gewone huishoudelijke afval mag weggooiën. Dit product moet na

afloop van de nuttige levensduur naar een officiële inzamelpost voor afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA) worden gebracht, zodat het kan worden gerecycled. Vanwege de potentieel gevaarlijke stoffen die in elektrische en elektronische apparatuur kunnen voorkomen, kan een onjuiste afvoer van afval van het onderhavige type een negatieve invloed op het milieu en de menselijke gezondheid hebben. Een juiste afvoer van dit product is echter niet alleen beter voor het milieu en de gezondheid, maar draagt tevens bij aan een

doelmatiger gebruik van de natuurlijke hulpbronnen. Voor meer informatie over de plaatsen waar u uw afgedankte apparatuur kunt inleveren, kunt u contact opnemen met uw gemeente of de plaatselijke reinigingsdienst.

18. Installeer niet in een kleine ruimte, zoals een boekenkast of iets dergelijks.

19. Plaats geen open vlammen, zoals brandende kaarsen, op het apparaat.

20. Houd rekening met de milieuaspecten van het afvoeren van batterijen. Batterijen moeten bij een inzamelpunt voor batterijen worden ingeleverd.

21. Dit apparaat kan worden gebruikt in tropische en gematigde klimaten tot 45 °C.

## WETTELIJKE ONTKENNING

Music Tribe aanvaardt geen aansprakelijkheid voor enig verlies dat kan worden geleden door een persoon die geheel of gedeeltelijk vertrouwt op enige beschrijving, foto of verklaring hierin. Technische specificaties, verschijningen en andere informatie kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd. Alle handelsmerken zijn eigendom van hun respectievelijke eigenaren. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones en Coolaudio zijn handelsmerken of gedeponeerde handelsmerken van Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2023 Alle rechten voorbehouden.

## BEPERKTE GARANTIE

Voor de toepasselijke garantievoorwaarden en aanvullende informatie met betrekking tot de beperkte garantie van Music Tribe, zie de volledige details online op [community.musictribe.com/pages/support#warranty](https://community.musictribe.com/pages/support#warranty).

## SE Viktiga säkerhetsanvisningar



### Varning

Uttag markerade med symbolen leder elektrisk strömstyrka som är tillräckligt stark för att utgöra en risk för elchock. Använd endast högkvalitativa, kommersiellt tillgängliga högtalarkablar med förhåndsinstallerade ¼" TS-kontakter. All annan installering eller modifikation bör endast utföras av kompetent personal.



Den här symbolen hänvisar till viktiga punkter om användning och underhåll i den medföljande dokumentationen. Var vänlig och läs bruksanvisningen.



### Försiktighet

Minska risken för elektriska stötar genom att aldrig ta av höljet upptill på apparaten (eller ta av baksidan). Inuti apparaten finns det inga delar som kan repareras av användaren. Endast kvalificerad personal får genomföra reparationer.



### Försiktighet

För att minska risken för brand och elektriska stötar ska apparaten skyddas mot regn och fukt. Apparaten går inte utsattas för dropp eller spill och inga vattenbehållare som vasar etc. får placeras på den.



### Försiktighet

Serviceinstruktionen är enbart avsedd för kvalificerad servicepersonal. För att undvika risker genom elektriska stötar, genomföra inga reparationer på apparaten, vilka inte är beskrivna i bruksanvisningen. Endast kvalificerad fackpersonal får genomföra reparationerna.

1. Läs dessa anvisningar.
2. Spara dessa anvisningar.
3. Beakta alla varningar.
4. Följ alla anvisningar.
5. Använd inte apparaten i närheten av vatten.
6. Rengör endast med torr trasa.
7. Blockera inte ventilationsöppningarna. Installera enligt tillverkarens anvisningar.
8. Installera aldrig intill värmekällor som värme-element, varmluftsintag, spisar eller annan utrustning som avger värme (inklusive förstärkare).
9. Ändra aldrig en polariserad eller jordad kontakt. En polariserad kontakt har två blad – det ena bredare än det andra. En jordad kontakt har två blad och ett tredje jordstift. Det breda bladet eller jordstiftet är till för din säkerhet. Om den medföljande kontakten inte passar i ditt uttag, ska du kontakta en elektriker för att få uttaget bytt.

10. Förlägg elkabeln så, att det inte är möjligt att trampa på den och att den är skyddad mot skarpa kanter och inte kan skadas. Ge i synnerhet akt på områdena omkring stickkontakterna, förlängningskablarna och på det ställe, där elkabeln lämnar apparaten, är tillräckligt skyddade.

11. Apparaten måste alltid vara ansluten till elnätet med intakt skyddsledare.

12. Om huvudkontakten, eller ett apparatuttag, fungerar som avstängningsenhet måste denna alltid vara tillgänglig.

13. Använd endast tillkopplingar och tillbehör som angetts av tillverkaren.



14. Använd endast med vagn, stativ, trefot, hållare eller bord som angetts av tillverkaren, eller som sålts tillsammans med apparaten. Om du använder en vagn, var försiktig, när du

förflyttar kombinationen vagn-apparat, för att förhindra olycksfall genom snubbling.

15. Dra ur anslutningskontakten und åskväder eller när apparaten inte ska användas under någon längre tid.

16. Låt kvalificerad personal utföra all service. Service är nödvändig när apparaten har skadats, t.ex. när en elkabel eller kontakt är skadad, vätska eller främmande föremål har kommit in i apparaten, eller när den har fallit i golvet.



17. Kassera produkten på rätt sätt: den här symbolen indikerar att produkten inte ska kastas i hushållssoporna, enligt WEEE direktivet (2012/19/EU) och gällande, nationell lagstiftning. Produkten ska lämnas till ett auktoriserat återvinningsställe för

elektronisk och elektrisk utrustning (EEE). Om den här sortens avfall hanteras på fel sätt kan miljön, och människors hälsa, påverkas negativt på grund av potentiella risksubstanser som ofta associeras med EEE. Avfallshanteras produkten däremot på rätt sätt bidrar detta till att naturens resurser används på ett bra sätt. Kontakta kommun, ansvarig förvaltning eller avfallshanteringsföretag för mer information om återvinningscentral där produkten kan lämnas

18. Installera inte i ett trångt utrymme, t.ex. i en bokhylla eller liknande enhet.

19. Placera inte källor med öppen eld, t.ex. tända ljus, på apparaten.

20. Tänk på miljöaspekterna vid kassering av batterier. Batterier måste kasseras på ett batteriuppsamlingsställe.

21. Denna apparat kan användas i tropiska och mätliga klimat upp till 45 °C.

## FRISKRIVNINGSKLAUSUL

Music Tribe tar inget ansvar för någon förlust som kan drabbas av någon person som helt eller delvis förlitar sig på någon beskrivning, fotografi eller uttalande som finns här. Tekniska specifikationer, utseenden och annan information kan ändras utan föregående meddelande. Alla varumärken tillhör respektive ägare. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones och Coolaudio är varumärken eller registrerade varumärken som tillhör Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2023 Alla Rättigheter reserverade.

## BEGRÄNSAD GARANTI

För tillämpliga garantivillkor och ytterligare information om Music Tribes begränsade garanti, se fullständig information online på [community.musictribe.com/pages/support#warranty](https://community.musictribe.com/pages/support#warranty).

## PL Ważne informacje o bezpieczeństwie



### Uwaga

Terminale oznaczone symbolem przenoszą wystarczająco wysokie napięcie elektryczne, aby stworzyć ryzyko porażenia prądem. Używaj wyłącznie wysokiej jakości fabrycznie przygotowanych kabli z zainstalowanymi wtyczkami ¼" TS. Wszystkie inne instalacje lub modyfikacje powinny być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowany personel techniczny.



Ten symbol informuje o ważnych wskazówkach dotyczących obsługi i konserwacji urządzenia w dołączonej dokumentacji. Proszę przeczytać stosowne informacje w instrukcji obsługi.



### Uwaga

W celu wyeliminowania zagrożenia porażenia prądem zabrania się zdejmowania obudowy lub tylnej ścianki urządzenia. Elementy znajdujące się we wnętrzu urządzenia nie mogą być naprawiane przez użytkownika. Naprawy mogą być wykonywane jedynie przez wykwalifikowany personel.



### Uwaga

W celu wyeliminowania zagrożenia porażenia prądem lub zapalenia się urządzenia nie wolno wystawiać go na działanie deszczu i wilgotności oraz dopuszczać do tego, aby do wnętrza dostała się woda lub inna ciecz. Nie należy stawiać na urządzeniu napełnionych cieżką przedmiotów takich jak np. wazony lub szklanki.



### Uwaga

Prace serwisowe mogą być wykonywane jedynie przez wykwalifikowany personel. W celu uniknięcia zagrożenia porażenia prądem nie należy wykonywać żadnych manipulacji, które nie są opisane w instrukcji obsługi. Naprawy wykonywane mogą być jedynie przez wykwalifikowany personel techniczny.

1. Proszę przeczytać poniższe wskazówki.
  2. Proszę przechowywać niniejszą instrukcję.
  3. Należy przestrzegać wszystkich wskazówek ostrzegawczych.
  4. Należy postępować zgodnie z instrukcją obsługi.
  5. Urządzenia nie wolno używać w pobliżu wody.
  6. Urządzenia można czyścić wyłącznie suchą szmatką.
  7. Nie zasłaniać otworów wentylacyjnych.
- W czasie podłączania urządzenia należy przestrzegać zaleceń producenta.

8. Nie stawiać urządzenia w pobliżu źródeł ciepła takich, jak grzejniki, piece lub urządzenia produkujące ciepło (np. wzmacniacze).

9. W żadnym wypadku nie należy usuwać zabezpieczeń z wtyczek dwubiegunowych oraz wtyczek z uziemieniem. Wtyczka dwubiegunowa posiada dwa wtyki kontaktowe o różnej szerokości. Wtyczka z uziemieniem ma dwa wtyki kontaktowe i trzeci wtyk uziemienia. Szerszy wtyk kontaktowy lub dodatkowy wtyk uziemienia służą do zapewnienia bezpieczeństwa użytkowników. Jeśli format wtyczki urządzenia nie odpowiada standardowi gniazdka, proszę zwrócić się do elektryka z prośbą o wymienienie gniazda.

10. Kabel sieciowy należy ułożyć tak, aby nie był narażony na deptanie i działanie ostrych krawędzi, co mogłoby doprowadzić do jego uszkodzenia. Szczególną uwagę zwrócić należy na odpowiednią ochronę miejsc w pobliżu wtyczek i przedłużaczy oraz miejsce, w którym kabel sieciowy przymocowany jest do urządzenia.

11. Urządzenie musi być zawsze podłączone do sieci sprawnym przewodem z uziemieniem.

12. Jeżeli wtyk sieciowy lub gniazdo sieciowe w urządzeniu pełni funkcję wyłącznika, to muszą one być zawsze łatwo dostępne.

13. Używać wyłącznie sprzętu dodatkowego i akcesoriów zgodnie z zaleceniami producenta.



14. Używać jedynie zalecanych przez producenta lub znajdujących się w zestawie wózków, stojaków, statywów, uchwytów i stołów. W przypadku

posługiwania się wózkiem należy zachować szczególną ostrożność w trakcie przewożenia zestawu, aby uniknąć niebezpieczeństwa potknięcia się i zranienia.

15. W trakcie burzy oraz na czas dłuższego nieużywania urządzenia należy wyjąć wtyczkę z gniazdka sieciowego.

16. Wykonywanie wszelkich napraw należy zlecać jedynie wykwalifikowanym pracownikom serwisu. Przeprowadzenie przeglądu technicznego staje się konieczne, jeśli urządzenie zostało uszkodzone w jakikolwiek sposób (dotyczy to także kabla sieciowego lub wtyczki), jeśli do wnętrza urządzenia dostały się przedmioty lub ciecz, jeśli urządzenie wystawione było na działanie deszczu lub wilgoci, jeśli urządzenie nie funkcjonuje poprawnie oraz kiedy spadło na podłogę.



17. Prawidłowa utylizacja produktu: Ten symbol wskazuje, że tego produktu nie należy wyrzucać razem ze zwykłymi odpadami domowymi, tylko zgodnie z dyrektywą w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE)

(2012/19/EU) oraz przepisami krajowymi. Niniejszy produkt należy przekazać do autoryzowanego punktu zbiórki zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Niewłaściwe postępowanie z tego typu odpadami może wywołać szkodliwe działanie na środowisko naturalnej i

zdrowie człowieka z powodu potencjalnych substancji niebezpiecznych zaliczanych jako zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny. Jednocześnie, Twój wkład w prawidłową utylizację niniejszego produktu przyczynia się do oszczędnego wykorzystywania zasobów naturalnych. Szczegółowych informacji o miejscach, w których można oddawać zużyty sprzęt do recyklingu, udzielają urzędy miejskie, przedsiębiorstwa utylizacji odpadów lub najbliższy zakład utylizacji odpadów.

18. Nie instaluj w ograniczonej przestrzeni, takiej jak półka na książki lub podobny zestaw.

19. Nie stawiaj na urządzeniu źródeł otwartego ognia, takich jak zapalone świece.

20. Należy pamiętać o środowiskowych aspektach utylizacji baterii. Baterie należy utylizować w punkcie zbiórki baterii.

21. To urządzenie może być używane w klimacie tropikalnym i umiarkowanym do 45 °C.

## ZASTRZEŻENIA PRAWNE

Music Tribe nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek straty, które mogą ponieść osoby, które polegają w całości lub w części na jakimkolwiek opisie, fotografii lub oświadczeniu zawartym w niniejszym dokumencie. Specyfikacje techniczne, wygląd i inne informacje mogą ulec zmianie bez powiadomienia. Wszystkie znaki towarowe są własnością ich odpowiednich właścicieli. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones i Coolaudio są znakami towarowymi lub zastrzeżonymi znakami towarowymi firmy Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2023 Wszystkie prawa zastrzeżone.

## OGRANICZONA GWARANCJA

Aby zapoznać się z obowiązującymi warunkami gwarancji i dodatkowymi informacjami dotyczącymi ograniczonej gwarancji Music Tribe, zapoznaj się ze wszystkimi szczegółami w trybie online pod adresem [community.musictribe.com/pages/support#warranty](https://community.musictribe.com/pages/support#warranty).

# EUROPORT MPA40BT-PRO/MPA40BT Hook-up

**EN Step 1: Hook-Up**

**ES Paso 1: Conexión**

**FR Etape 1 : Connexions**

**DE Schritt 1: Verkabelung**

**PT Passo 1: Conexões**

**IT Passo 1: Allacciare**

**NL Stap 1: Aansluiten**

**SE Steg 1: Anslutning**

**PL Krok 1: Podłączeni**

EN

ES

FR

DE

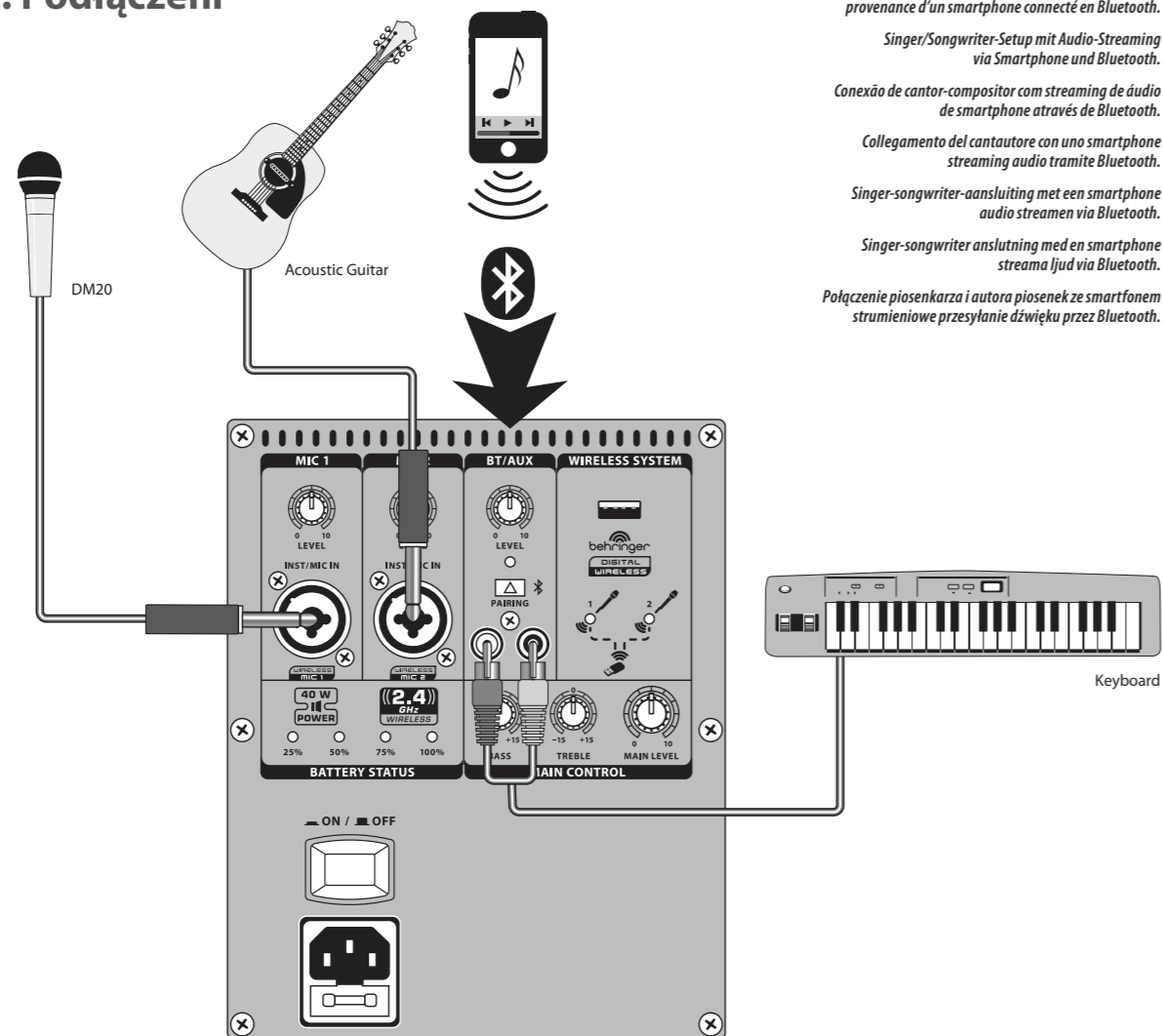
PT

IT

NL

SE

PL



*Singer-songwriter hookup with a smartphone streaming audio over Bluetooth.*

*Conexión para una configuración de cantautor con un smartphone enviando señal audio via Bluetooth.*

*Configuration pour auteur/interprète avec accompagnement audio en provenance d'un smartphone connecté en Bluetooth.*

*Singer/Songwriter-Setup mit Audio-Streaming via Smartphone und Bluetooth.*

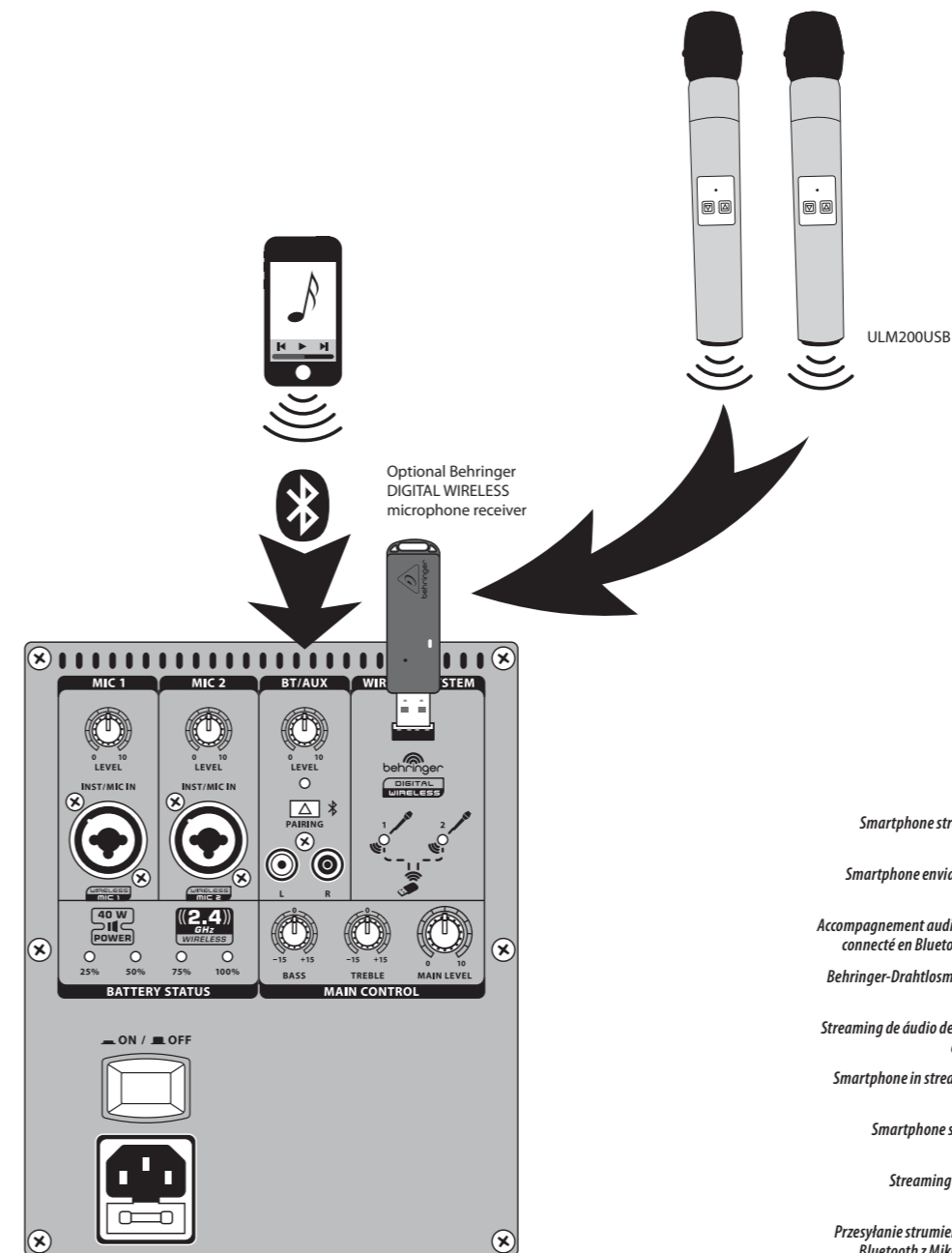
*Conexão de cantor-compositor com streaming de áudio de smartphone através de Bluetooth.*

*Collegamento del cantautore con uno smartphone streaming audio tramite Bluetooth.*

*Singer-songwriter-aansluiting met een smartphone audio streamen via Bluetooth.*

*Singer-songwriter anslutning med en smartphone streama ljud via Bluetooth.*

*Połączenie piosenkarza i autora piosenek ze smartfonem strumieniowe przesyłanie dźwięku przez Bluetooth.*



*Smartphone streaming audio over Bluetooth with Behringer wireless microphones.*

*Smartphone enviando señal audio via Bluetooth con micrófono inalámbrico Behringer.*

*Accompagnement audio en provenance d'un smartphone connecté en Bluetooth avec micros sans fil Behringer.*

*Behringer-Drahtlosmikrofone und Audio-Streaming via Smartphone und Bluetooth.*

*Streaming de áudio de smartphone através de Bluetooth com microfones sem fio Behringer.*

*Smartphone in streaming audio tramite Bluetooth con Microfoni wireless Behringer.*

*Smartphone streaming audio via Bluetooth met Behringer draadloze microfoons.*

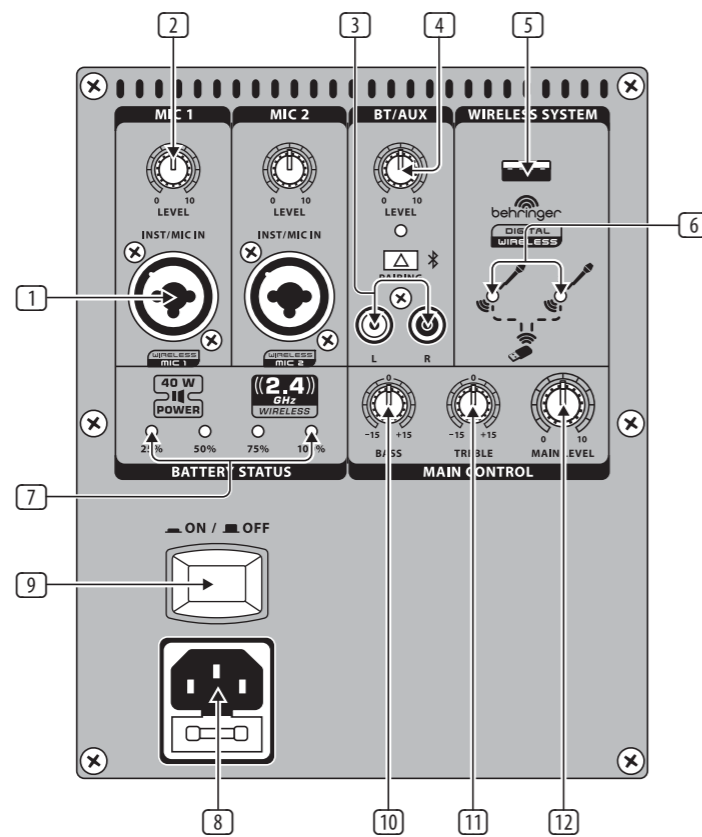
*Streaming av smartphone via Bluetooth med Behringer trådlösa mikrofoner.*

*Przesyłanie strumieniowe dźwięku ze smartfona przez Bluetooth z Mikrofony bezprzewodowe Behringer.*

# EUROPORT MPA40BT-PRO/MPA40BT Controls

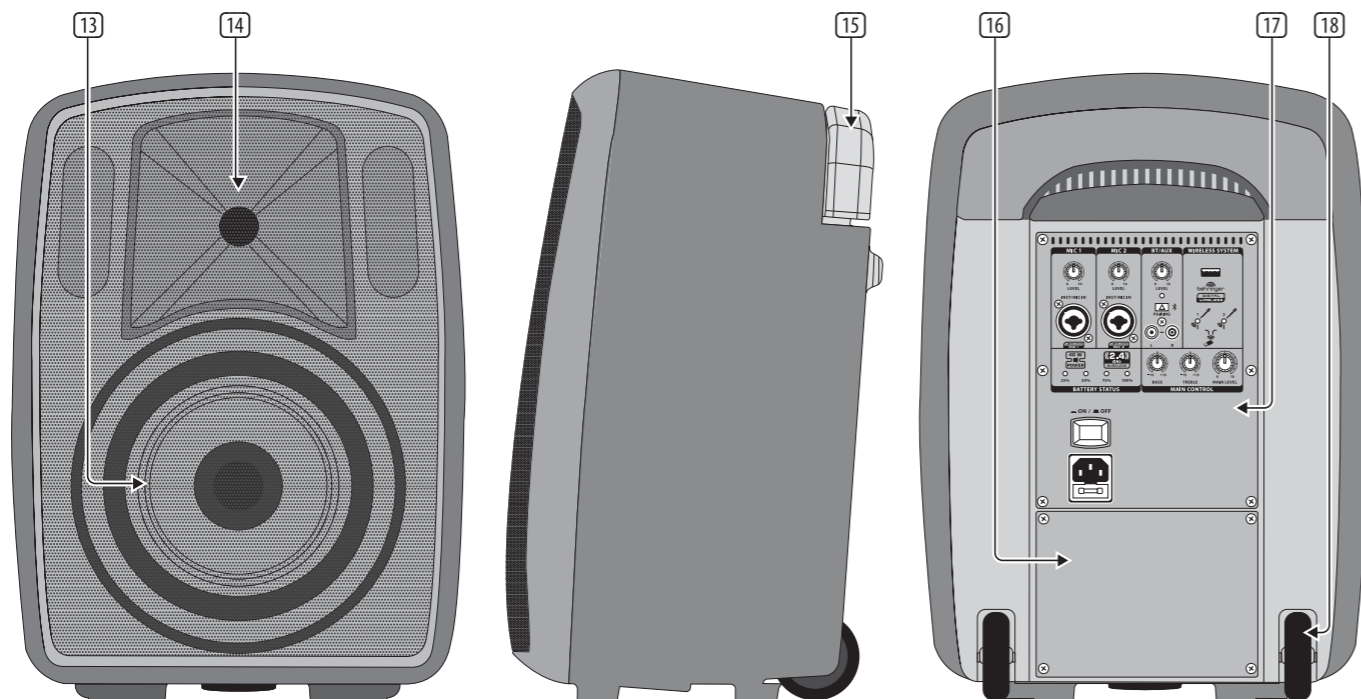
EN

## EN Step 2: Controls



- 1 **INST/MIC IN** combo jacks accept input signals over XLR balanced, 1/4" TRS balanced, or 1/4" TS unbalanced connectors. Connecting the wireless microphone system disables the MIC 1 and MIC 2 combination jacks.
- 2 **MIC 1/ MIC 2 LEVEL** knobs control the gain for either the INST/MIC IN input jacks or wireless microphones 1 and 2.
- 3 **RCA** inputs accept line level inputs from auxiliary sources. The auxiliary signal will be merged with the Bluetooth signal.
- 4 **BT/AUX LEVEL** knob controls the gain for Bluetooth and the auxiliary signal from the RCA inputs.
- 5 **WIRELESS SYSTEM** USB input accepts the optional Behringer wireless microphone receiver.
- 6 **LEDs** indicate wireless microphone signal input. Connecting the wireless microphone system disables the MIC 1 and MIC 2 combination jacks.
- 7 **BATTERY LEVEL** LEDs monitor the overall amount of remaining battery life when the unit is unplugged from an outlet.
- 8 **POWER SOURCE** jack accepts the included IEC cable.
- 9 **POWER** switch turns the unit off and on.
- 10 **BASS** knob adjusts low frequencies in the overall sound.
- 11 **TREBLE** knob adjusts high frequencies in the overall sound.
- 12 **MAIN LEVEL** knob controls the overall volume.
- 13 **WOOFER** reproduces low frequencies.
- 14 **TWEETER** reproduces high frequencies.
- 15 **LUGGAGE TROLLEY** (MPA40BT-PRO only) extends and retracts for easy transport and storage.
- 16 **BATTERY COMPARTMENT** contains the rechargeable battery. The battery shall not be exposed to excessive heat such as sunshine, fire or the like.
- 17 **INPUT PANEL** manages levels and routing for microphone, instrument, and Bluetooth signals.
- 18 **WHEELS** (MPA40BT-PRO only) allow convenient rolling transport.

**NOTE:** The connection range between speaker and Bluetooth streaming device may decrease if Bluetooth streaming and wireless microphones are used simultaneously.





# EUROPORT MPA40BT-PRO/MPA40BT Controles

## ES Paso 2: Controles

- 1 Tomas combo **INST/MIC IN** que aceptan señales a través de conectores XLR y TRS de 6,3 mm balanceados o de TS de 6,3 mm no balanceados. La conexión del sistema de micrófono inalámbrico anula las tomas combo MIC 1 y MIC 2.
  - 2 Los mandos **MIC 1/ MIC 2 LEVEL** controlan la ganancia de las tomas de entrada INST/MIC IN o de los micrófonos inalámbricos 1 y 2.
  - 3 Las entradas **RCA** aceptan señales de nivel de línea de fuentes auxiliares. La señal auxiliar será mezclada con la señal Bluetooth.
  - 4 El mando **BT/AUX LEVEL** controla la ganancia del Bluetooth y de la señal auxiliar procedente de las entradas RCA.
  - 5 La entrada SUB **WIRELESS SYSTEM** acepta la conexión del receptor de micrófono inalámbrico opcional Behringer.
  - 6 Los **LEDs** le indican la entrada de señal del micrófono inalámbrico. La conexión del sistema de micrófono inalámbrico anula las tomas combo MIC 1 y MIC 2.
  - 7 Los pilotos **BATTERY LEVEL** le indican la cantidad de carga restante total cuando no esté usando la unidad conectada a la corriente eléctrica.
  - 8 La **POWER SOURCE** acepta el cable de alimentación IEC incluido.
  - 9 El interruptor **POWER** le permite encender y apagar la unidad.
  - 10 El mando **BASS** le permite ajustar la cantidad de frecuencias graves del sonido global.
  - 11 El mando **TREBLE** le permite ajustar la cantidad de agudos del sonido global.
  - 12 El mando **MAIN LEVEL** controla el volumen global de salida.
  - 13 El **WOOFER** se encarga de reproducir las frecuencias graves.
  - 14 El **TWEETER** reproduce las altas frecuencias.
  - 15 **LUGGAGE TROLLEY** (solo MPA40BT-PRO) que puede extender y plegar para un transporte y almacenamiento más sencillos.
  - 16 **BATTERY COMPARTMENT** En su interior está la batería recargable. No permita que la batería quede expuesta a una temperatura excesiva, como podría ser expuesta directamente a la luz solar, o cerca de un fuego o entornos similares.
  - 17 **INPUT PANEL** que se ocupa de gestionar los niveles y rutar las señales de micrófonos, instrumentos y Bluetooth.
  - 18 **WHEELS** (solo MPA40BT-PRO) permiten un transporte mucho más sencillo de la unidad.
- NOTA:** El rango de conexión entre este altavoz y el dispositivo que esté enviando datos Bluetooth puede disminuir si utiliza a la vez dispositivos que envíen datos Bluetooth y micros inalámbricos.

## FR Etape 2 : Réglages

- 1 Les entrées combinées **INST/MIC IN** permettent une connexion en XLR symétrique et Jack 6,35 mm symétrique ou asymétrique. Lorsque le système pour micro sans fil est connecté, les connecteurs combinés MIC 1 et MIC 2 sont désactivés.
  - 2 Les potentiomètres **MIC 1/ MIC 2 LEVEL** permettent de régler le gain des entrées INST/MIC IN ou des micros sans fil 1 et 2.
  - 3 Les entrées **RCA** permettent de connecter des sources auxiliaires à niveau ligne. Le signal auxiliaire se mélange au signal de Bluetooth.
  - 4 Le potentiomètre **BT/AUX LEVEL** permet de régler le niveau de Bluetooth et du signal auxiliaire des entrées RCA.
  - 5 L'embase USB **WIRELESS SYSTEM** permet de connecter le récepteur Behringer pour micro sans fil en option.
  - 6 Les **LEDs** indiquent la présence du signal d'entrée du micro sans fil. Lorsque le système sans fil est connecté, les connecteurs combinés MIC 1 et MIC 2 sont désactivés.
  - 7 Les Leds **BATTERY LEVEL** permettent de surveiller la durée de vie de la batterie lorsque l'appareil n'est pas connecté au secteur.
  - 8 Connectez le cordon CEI fourni à l'embase **POWER SOURCE**.
  - 9 L'interrupteur **POWER** permet de mettre l'appareil sous/hors tension.
  - 10 Le potentiomètre **BASS** permet de régler les basses fréquences du mixage principal.
  - 11 Le potentiomètre **TREBLE** permet de régler les hautes fréquences du mixage principal.
  - 12 Le potentiomètre **MAIN LEVEL** permet de régler le volume global.
  - 13 Le **WOOFER** restitue les basses fréquences.
  - 14 Le **TWEETER** restitue les hautes fréquences.
  - 15 La **LUGGAGE TROLLEY** (MPA40BT-PRO uniquement) permet un transport et un rangement facile.
  - 16 La batterie rechargeable se situe dans le **BATTERY COMPARTMENT**. La batterie ne doit pas être exposée à une chaleur excessive telle que la lumière du soleil, le feu et assimilés.
  - 17 Le **INPUT PANEL** permet d'effectuer toutes les connexions et réglages pour les micros, instruments et signaux Bluetooth.
  - 18 Les **WHEELS** (MPA40BT-PRO uniquement) facilitent le transport de l'appareil.
- REMARQUE:** La portée de la connexion entre l'enceinte et l'appareil Bluetooth peut diminuer si la connexion Bluetooth et un micro sans fil sont utilisés simultanément.

ES

FR

# EUROPORT MPA40BT-PRO/MPA40BT Bedienelemente

## DE Schritt 2: Bedienelemente

- 1 **INST/MIC IN**-Kombibuchse zum Anschließen (PT) Passo 2: Controles von Eingangssignalen über symmetrische XLR-, symmetrische 6,35 mm- oder unsymmetrische 6,35 mm-Stecker. Bei angeschlossenem Drahtlosmikrofonensystem sind die MIC 1- und MIC 2-Kombibuchsen deaktiviert.
  - 2 **MIC 1/ MIC 2 LEVEL**-Regler steuert die Verstärkung der INST/MIC IN-Eingangsbuchsen oder der Drahtlosmikrofone 1 und 2.
  - 3 **RCA**-Eingänge akzeptieren Line-Pegel-Signale von Zusatzquellen. Das Aux-Signal wird mit dem Bluetooth-Signal gemischt.
  - 4 **BT/AUX LEVEL**-Regler steuert die Verstärkung des Bluetooth-Signals und des an den Cinch-Eingängen anliegenden Aux-Signals.
  - 5 **WIRELESS SYSTEM** USB-Eingang zum Anschließen des optionalen Behringer Drahtlosmikrofonempfängers.
  - 6 **LEDs** zeigen Drahtlosmikrofonensignale an. Bei angeschlossenem drahtlosmikrofonensystem sind die MIC 1- und MIC 2-Kombibuchsen deaktiviert.
  - 7 **BATTERY LEVEL** LEDs überwachen die Restkapazität des Akkus, wenn das Gerät nicht ans Stromnetz angeschlossen ist.
  - 8 **POWER SOURCE** für das mitgelieferte IEC-Kabel.
  - 9 **POWER** Schalter schaltet das Gerät ein/aus.
  - 10 **BASS**-Regler steuert den Bassanteil im Gesamtklang.
  - 11 **TREBLE**-Regler steuert den Höhenanteil im Gesamtklang.
  - 12 **MAIN LEVEL**-Regler steuert die Gesamtlautstärke.
  - 13 **WOOFER** zur Wiedergabe der Bässe.
  - 14 **TWEETER** zur Wiedergabe der Höhen.
  - 15 **LUGGAGE TROLLEY** (nur MPA40BT-PRO) für den einfachen Transport ausziehbar.
  - 16 **BATTERY COMPARTMENT** enthält den Akku.
  - 17 **INPUT PANEL** steuert Pegel und Routing von Mikrofonen, Instrumenten und Bluetooth-Signalen. Setzen die Batterie keiner extremen Hitze wie Sonnenbestrahlung, Feuer o.ä. aus.
  - 18 **WHEELS** (nur MPA40BT-PRO) für den komfortablen Transport.
- HINWEIS:** Der Übertragungsbereich zwischen Lautsprecher und Bluetooth Streaming-Gerät kann sich verringern, wenn Bluetooth Streaming zusammen mit Drahtlosmikrofonen eingesetzt wird.

## PT Passo 2: Controles

- 1 Jacks combo **INST/MIC IN** aceitam sinais de entrada em conectores XLR balanceados, ¼" TRS balanceados, ou ¼" TS não balanceados. Ao conectar o sistema de microfones sem fio os jacks de combinação MIC 1 e MIC 2 são desabilitados.
  - 2 Os botões **MIC 1/ MIC 2 LEVEL** controlam o ganho tanto dos jacks de entrada INST/MIC IN ou microfones sem fio 1 e 2.
  - 3 As entradas **RCA** aceitam entradas de nível de linha provenientes de fontes auxiliares. O sinal auxiliar será misturado ao sinal do Bluetooth.
  - 4 O botão **BT/AUX LEVEL** controla o ganho do Bluetooth e do sinal auxiliar proveniente das entradas RCA.
  - 5 A entrada USB **WIRELESS SYSTEM** aceita o receptor de microfones sem fio Behringer opcional.
  - 6 **LEDs** indicam a entrada de sinal do microfones sem fio. Ao conectar o sistema de microfones sem fio os jacks de combinação MIC 1 e MIC 2 são desabilitados.
  - 7 Os LEDs **BATTERY LEVEL** (nível de bateria) monitoram a de vida útil geral restante da bateria quando a unidade é desconectada da tomada.
  - 8 O jack **POWER SOURCE** aceita o cabo IEC incluso.
  - 9 O botão **POWER** desliga e liga a unidade.
  - 10 O botão **BASS** ajusta as frequências baixas no som geral.
  - 11 O botão **TREBLE** ajusta as frequências altas do som geral.
  - 12 O botão **MAIN LEVEL** controla o volume geral.
  - 13 **WOOFER** reproduz as frequências baixas.
  - 14 **TWEETER** reproduz as frequências altas.
  - 15 **LUGGAGE TROLLEY** (MPA40BT-PRO apenas) estende e retrai possibilitando transporte e armazenagem fácil.
  - 16 **BATTERY COMPARTMENT** contém a bateria recarregável. A bateria não poderá ser exposta a calor excessivo tal como a luz do sol, fogo, ou algo parecido.
  - 17 **INPUT PANEL** controla os níveis e roteamento para microfones, instrumentos, e sinais Bluetooth.
  - 18 **WHEELS** (MPA40BT-PRO apenas) possibilitam transporte sobre rodas conveniente.
- NOTA:** O alcance de conexão entre o alto-falante e o aparelho de streaming do Bluetooth pode diminuir se o streaming de Bluetooth e microfones sem fio forem usados simultaneamente.

DE

PT

# EUROPORT MPA40BT-PRO/MPA40BT Controlli

## IT Passo 2: Controlli

- 1 **INST/MIC IN** i jack combo accettano segnali di ingresso su connettori XLR bilanciati, TRS da ¼" bilanciati o TS sbilanciati da ¼". Il collegamento del sistema microfonico wireless disabilita le prese combinate MIC 1 e MIC 2.
  - 2 **MIC 1/ MIC 2 LEVEL** le manopole controllano il guadagno per i jack di ingresso INST / MIC IN o per i microfoni wireless 1 e 2.
  - 3 **RCA** gli ingressi accettano ingressi a livello di linea da sorgenti ausiliarie. Il segnale ausiliario verrà unito al segnale Bluetooth.
  - 4 **BT/AUX LEVEL** la manopola controlla il guadagno per Bluetooth e il segnale ausiliario dagli ingressi RCA.
  - 5 **WIRELESS SYSTEM** L'ingresso USB accetta il ricevitore microfono wireless Behringer opzionale.
  - 6 **LEDs** indica l'ingresso del segnale del microfono wireless. Il collegamento del sistema microfonico wireless disabilita le prese combinate MIC 1 e MIC 2.
  - 7 **BATTERY LEVEL** I LED monitorano la quantità totale di durata residua della batteria quando l'unità è scollegata da una presa.
  - 8 **POWER SOURCE** jack accetta il cavo IEC incluso.
  - 9 **POWER** interruttore spegne e accende l'unità.
  - 10 **BASS** la manopola regola le basse frequenze nel suono generale.
  - 11 **TREBLE** la manopola regola le alte frequenze nel suono generale.
  - 12 **MAIN LEVEL** la manopola controlla il volume generale.
  - 13 **WOOFER** riproduce le basse frequenze.
  - 14 **TWEETER** riproduce le alte frequenze.
  - 15 **LUGGAGE TROLLEY** (MPA40BT-PRO solo) si estende e si ritrae per un facile trasporto e stoccaggio.
  - 16 **BATTERY COMPARTMENT** contiene la batteria ricaricabile. La batteria non deve essere esposta a calore eccessivo come luce solare, fuoco o simili.
  - 17 **INPUT PANEL** gestisce i livelli e il routing per microfono, strumento, e segnali Bluetooth.
  - 18 **WHEELS** (MPA40BT-PRO solo) consentire un comodo trasporto su ruote.
- NOTA:** Il raggio di connessione tra l'altoparlante e il dispositivo di streaming Bluetooth può diminuire se lo streaming Bluetooth e i microfoni wireless vengono utilizzati contemporaneamente.

## NL Stap 2: Bediening

- 1 **INST/MIC IN** combo-aansluitingen accepteren ingangssignalen via gebalanceerde XLR, ¼" TRS gebalanceerde of ¼" TS ongebalanceerde connectoren. Door het draadloze microfoonsysteem aan te sluiten, worden de MIC 1- en MIC 2-combinatieaansluitingen uitgeschakeld.
  - 2 **MIC 1/ MIC 2 LEVEL** knoppen regelen de versterking voor de INST / MIC IN-ingangsaansluitingen of draadloze microfoons 1 en 2.
  - 3 **RCA** ingangen accepteren lijnniveau-ingangen van hulpbronnen. Het hulpsignaal wordt samengevoegd met het Bluetooth-signaal.
  - 4 **BT/AUX LEVEL** knop regelt de versterking voor Bluetooth en het hulpsignaal van de RCA-ingangen.
  - 5 **WIRELESS SYSTEM** USB-ingang accepteert de optionele Behringer draadloze microfoonontvanger.
  - 6 **LEDs** geven signaalinvoer van draadloze microfoon aan. Door het draadloze microfoonsysteem aan te sluiten, worden de MIC 1- en MIC 2-combinatieaansluitingen uitgeschakeld.
  - 7 **BATTERY LEVEL** LED's bewaken de totale hoeveelheid resterende levensduur van de batterij wanneer het apparaat niet op een stopcontact is aangesloten.
  - 8 **POWER SOURCE** aansluiting accepteert de meegeleverde IEC-kabel.
  - 9 **POWER** schakelaar schakelt het apparaat uit en weer in.
  - 10 **BASS** knop past lage frequenties in het algehele geluid aan.
  - 11 **TREBLE** knop past hoge frequenties in het algehele geluid aan.
  - 12 **MAIN LEVEL** knop regelt het algehele volume.
  - 13 **WOOFER** reproduceert lage frequenties.
  - 14 **TWEETER** reproduceert hoge frequenties.
  - 15 **LUGGAGE TROLLEY** (MPA40BT-PRO alleen) kan worden in- en uitgeschoven voor eenvoudig transport en opslag.
  - 16 **BATTERY COMPARTMENT** bevat de oplaadbare batterij. De batterij mag niet worden blootgesteld aan overmatige hitte, zoals zonlicht, vuur en dergelijke.
  - 17 **INPUT PANEL** beheert niveaus en routing voor microfoon-, instrument- en Bluetooth-signalen.
  - 18 **WHEELS** (MPA40BT-PRO alleen) gemakkelijk rollend transport mogelijk maken.
- NOTITIE:** Het verbindingbereik tussen de luidspreker en het Bluetooth-streamingapparaat kan afnemen als Bluetooth-streaming en draadloze microfoons tegelijkertijd worden gebruikt.

IT

NL

# EUROPORT MPA40BT-PRO/MPA40BT Kontroller

## SE Steg 2: Kontroller

- 1 **INST/MIC IN** combo-uttag accepterar ingångssignaler via XLR-balanserade, ¼" TRS-balanserade eller ¼" TS obalanserade kontakter. Anslutning av det trådlösa mikrofonsystemet inaktiverar kombinationsuttagen MIC 1 och MIC 2.
- 2 **MIC 1/ MIC 2 LEVEL** knapparna styr förstärkningen för INST / MIC IN-ingångarna eller de trådlösa mikrofonerna 1 och 2.
- 3 **RCA** ingångar accepterar linjenivåingångar från hjälpkällor. Hjälpsignalen slås samman med Bluetooth-signalen.
- 4 **BT/AUX LEVEL** ratten reglerar förstärkningen för Bluetooth och hjälpsignalen från RCA-ingångarna.
- 5 **WIRELESS SYSTEM** USB-ingång accepterar valfri Behringer trådlös mikrofonmottagare.
- 6 **LEDs** ange ingång för trådlös mikrofonsignal. Anslutning av det trådlösa mikrofonsystemet inaktiverar kombinationsuttagen MIC 1 och MIC 2.
- 7 **BATTERY LEVEL** Lysdioder övervakar den totala återstående batteritiden när enheten dras ur kontakten.
- 8 **POWER SOURCE** jack accepterar den medföljande IEC-kabeln.
- 9 **POWER** strömbrytaren slår av och på enheten.
- 10 **BASS** ratten justerar låga frekvenser i det totala ljudet.
- 11 **TREBLE** ratten justerar höga frekvenser i det totala ljudet.
- 12 **MAIN LEVEL** ratten styr den totala volymen.
- 13 **WOOFER** reproducerar låga frekvenser.
- 14 **TWEETER** reproducerar höga frekvenser.
- 15 **LUGGAGE TROLLEY** (MPA40BT-PRO endast) förlänger och dras in för enkel transport och förvaring.
- 16 **BATTERY COMPARTMENT** innehåller det uppladdningsbara batteriet. Batteriet får inte utsättas för kraftig värme som solsken, eld eller liknande.
- 17 **INPUT PANEL** hanterar nivåer och routing för mikrofon-, instrument- och Bluetooth-signaler.
- 18 **WHEELS** (MPA40BT-PRO endast) tillåta bekväm rulltransport.

**NOTERA:** Anslutningsområdet mellan högtalare och Bluetooth-streamingenhet kan minska om Bluetooth-streaming och trådlösa mikrofoner används samtidigt.

## PL Krok 2: Sterowanica

- 1 **INST/MIC IN** Gniazda combo akceptują sygnały wejściowe przez złącza zbalansowane XLR, zbalansowane ¼" TRS lub niezbalansowane złącza TS ¼". Podłączenie systemu mikrofonów bezprzewodowych wyłącza kombinowane gniazda MIC 1 i MIC 2.
- 2 **MIC 1/ MIC 2 LEVEL** Pokrętła kontrolują wzmocnienie gniazd wejściowych INST / MIC IN lub mikrofonów bezprzewodowych 1 i 2.
- 3 **RCA** wejścia akceptują wejścia liniowe ze źródeł pomocniczych. Sygnał pomocniczy zostanie połączony z sygnałem Bluetooth.
- 4 **BT/AUX LEVEL** Pokrętło reguluje wzmocnienie dla Bluetooth i sygnał pomocniczy z wejść RCA.
- 5 **WIRELESS SYSTEM** Wejście USB akceptuje opcjonalny odbiornik mikrofonu bezprzewodowego Behringer.
- 6 **LEDs** wskazują wejście sygnału mikrofonu bezprzewodowego. Podłączenie systemu mikrofonów bezprzewodowych wyłącza kombinowane gniazda MIC 1 i MIC 2.
- 7 **BATTERY LEVEL** Diody LED monitorują całkowitą pozostałą żywotność baterii, gdy urządzenie jest odłączone od gniazdka.
- 8 **POWER SOURCE** gniazdo akceptuje dołączony kabel IEC.
- 9 **POWER** przełącznik wyłącza i włącza urządzenie.
- 10 **BASS** Pokrętło reguluje niskie częstotliwości w całym dźwięku.
- 11 **TREBLE** Pokrętło reguluje wysokie częstotliwości w całym dźwięku.
- 12 **MAIN LEVEL** Pokrętło kontroluje ogólną głośność.
- 13 **WOOFER** odtwarza niskie częstotliwości.
- 14 **TWEETER** odtwarza wysokie częstotliwości.
- 15 **LUGGAGE TROLLEY** (MPA40BT-PRO tylko) wysuwa się i chowa w celu ułatwienia transportu i przechowywania.
- 16 **BATTERY COMPARTMENT** zawiera akumulator. Baterii nie wolno narażać na nadmierne ciepło, takie jak promienie słoneczne, ogień itp.
- 17 **INPUT PANEL** zarządza poziomami i routingiem dla mikrofonu, instrumentu, i sygnały Bluetooth.
- 18 **WHEELS** (MPA40BT-PRO tylko) umożliwiają wygodny transport rolkowy.

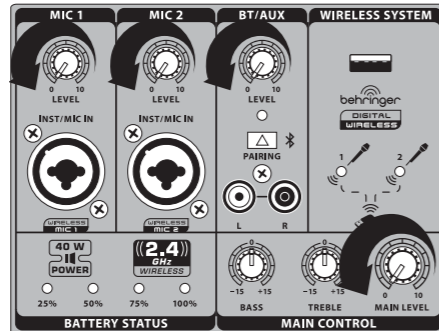
**UWAGA:** Zasięg połączenia między głośnikiem a urządzeniem do przesyłania strumieniowego Bluetooth może się zmniejszyć, jeśli strumieniowanie Bluetooth i mikrofony bezprzewodowe są używane jednocześnie.

# EUROPORT MPA40BT-PRO/MPA40BT Getting started

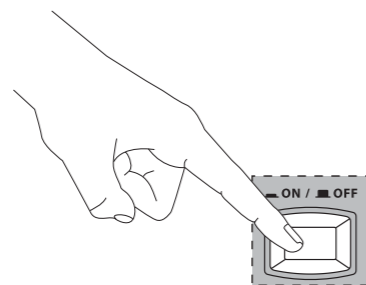
EN

## EN Step 3: Getting started

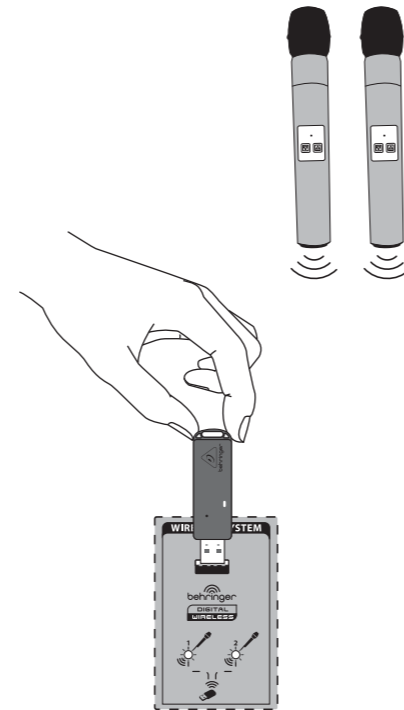
- 1** Set up the MPA40BT-PRO/MPA40BT in your chosen listening location.
- 2** Connect the MPA40BT-PRO/MPA40BT to a power outlet by using the included IEC power cable.
- 3** Turn all LEVEL knobs and the MAIN LEVEL knob down to the full counter-clockwise setting.



- 4** Connect all analog microphone, instrument, and/or RCA cables to their respective input jacks.
- 5** Power up the MPA40BT-PRO/MPA40BT by pressing the POWER switch to the "on" position.

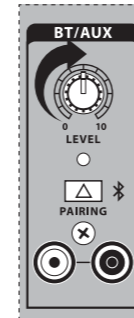


- 6** If you are using Behringer wireless microphones, plug the wireless dongle into the WIRELESS SYSTEM USB input. The WIRELESS SYSTEM LEDs will light up when the wireless microphones become active.

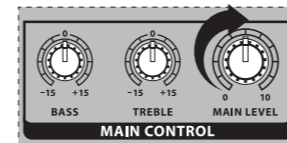


- 7** To pair a Bluetooth device with the MPA40BT-PRO/MPA40BT, follow these steps:
  - Press and hold the BT/AUX PAIRING BUTTON until the LED flashes quickly.
  - Open Bluetooth in your mobile phone, MP3 player or other Bluetooth equipment to pair and connect.
  - In your Bluetooth device, enter the PIN code: 0000 (Bluetooth version 2.0 and above will not require a PIN code).
  - When the LED lights solid, you can begin playing music from your Bluetooth device.

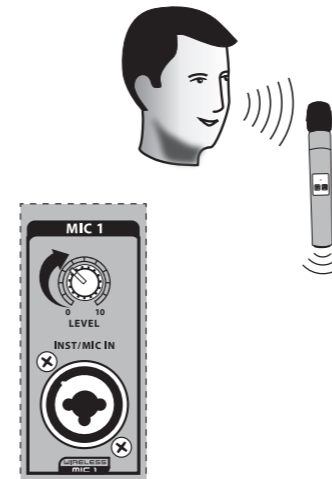
- 8** While playing music from your Bluetooth device, turn the BT/AUX LEVEL knob to about the 50% position.



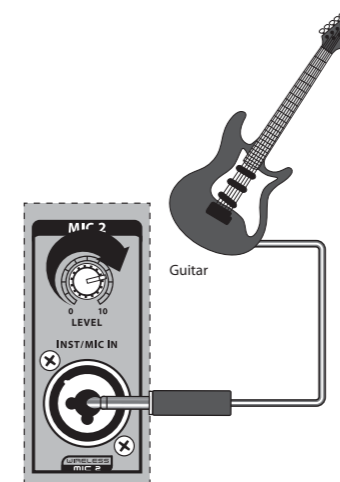
- 9** Slowly rotate the MAIN LEVEL knob clockwise until you achieve a comfortable listening level.



- 10** While speaking into each microphone, slowly rotate the MIC 1 and/or MIC 2 LEVEL knobs clockwise until you find a clean, clear sound. If a microphone signal sounds distorted, rotate the LEVEL knob slowly counter-clockwise until the sound cleans up.



- 11** If you have an instrument plugged into the MIC 1 or MIC 2 channels, play the instrument and slowly rotate that channel's LEVEL knob clockwise until you find an acceptable level.



- 12** If you have an instrument or other external sound source plugged into the iPOD/AUX RCA jacks, adjust the volume on the instrument or sound source.

- 13** Balance all of the audio channels against each other by adjusting each channel's respective LEVEL knob until you find an acceptable mix.

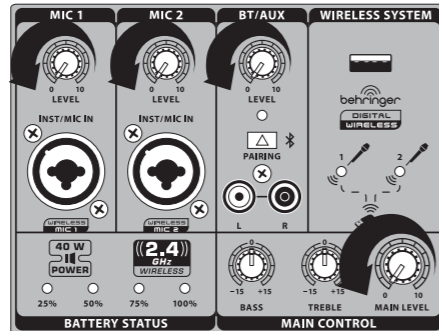
- 14** Adjust the BASS and TREBLE controls if the overall sound needs more low or high frequencies.

- 15** Make final adjustments to the MAIN LEVEL knob.

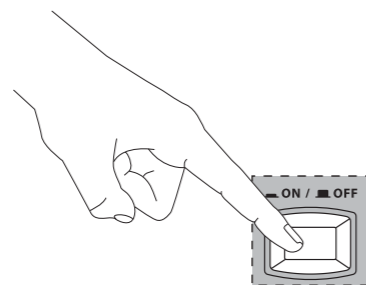
# EUROPORT MPA40BT-PRO/MPA40BT Puesta en marcha

## ES Paso 3: Puesta en marcha

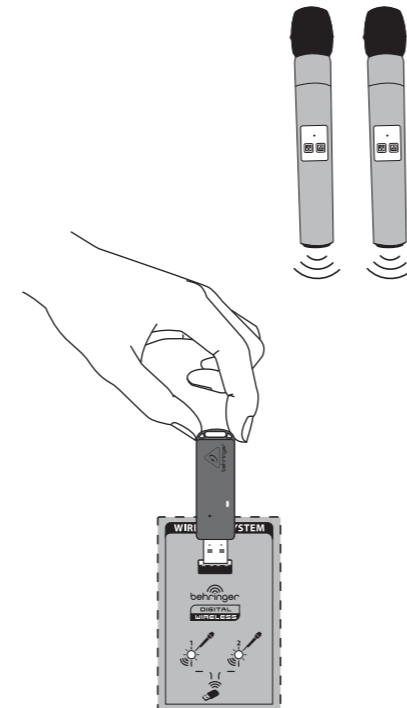
- 1 Ubique el MPA40BT-PRO/MPA40BT en la posición de escucha que quiera.
- 2 Conecte el MPA40BT-PRO/MPA40BT a una salida de corriente usando el cable de alimentación IEC incluido.
- 3 Coloque todos los mandos LEVEL y el MAIN LEVEL al mínimo (tope izquierdo).



- 4 Conecte todos los cables de micrófono analógico, instrumentos y/o RCA a sus respectivas tomas de entrada.
- 5 Encienda el MPA40BT-PRO/MPA40BT colocando el interruptor POWER en la posición "on".



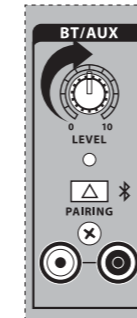
- 6 Si está usando un micrófono inalámbrico Behringer, conecte la mochila inalámbrica en la entrada USB WIRELESS SYSTEM. Los pilotos WIRELESS SYSTEM se iluminarán cuando los micrófonos inalámbricos estén activos.



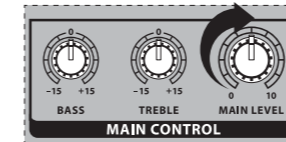
- 7 Para interconectar un dispositivo Bluetooth con el MPA40BT-PRO/MPA40BT, siga estos pasos:

- Mantenga pulsado el botón BT/AUX PAIRING hasta que el piloto parpadee rápidamente.
- Abra el acceso Bluetooth en su teléfono móvil, reproductor MP3 u otro dispositivo Bluetooth para interconectarlo.
- En su dispositivo Bluetooth, introduzca el código PIN: 0000 (Bluetooth version 2.0 and above will not require a PIN code).
- Cuando el piloto se quede iluminado fijo, podrá empezar a reproducir música desde su dispositivo Bluetooth.

- 8 Mientras reproduce música desde su dispositivo Bluetooth, suba el mando BT/AUX LEVEL aproximadamente al 50% de su recorrido.



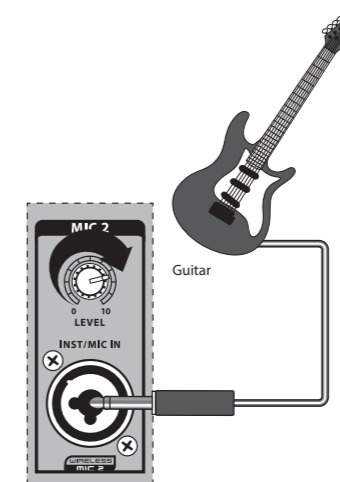
- 9 Gire lentamente el mando MAIN LEVEL hacia la derecha hasta que obtenga un nivel de escucha agradable.



- 10 Mientras habla o canta en el micrófono, gire lentamente los mandos LEVEL MIC 1 y/o MIC 2 hacia la derecha hasta que consiga un sonido limpio y claro. Si la señal del micrófono distorsiona, gire lentamente el mando LEVEL hacia la izquierda hasta que el sonido vuelva a quedar limpio.



- 11 Si tiene un instrumento conectado en los canales MIC 1 o MIC 2, toque el instrumento y gire lentamente el mando LEVEL del canal afectado hacia la derecha hasta que consiga un nivel agradable.



- 12 Si tiene un instrumento u otra fuente de sonido exterior conectado en las tomas iPOD/AUX RCA, ajuste el volumen de dicho instrumento o fuente sonora.

- 13 Ajuste el balance de todos los canales audio entre sí, ajustando los mandos LEVEL de cada canal hasta que consiga una mezcla adecuada.

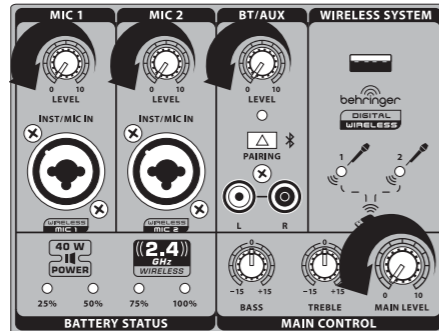
- 14 Ajuste los controles BASS y TREBLE si el sonido global necesita un toque de más agudos o graves.

- 15 Realice los ajustes finales necesarios en el mando MAIN LEVEL.

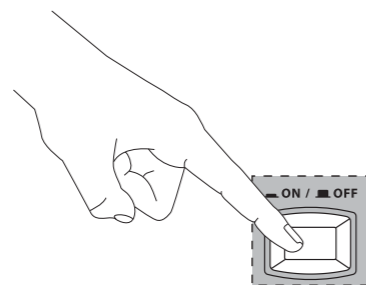
# EUROPORT MPA40BT-PRO/MPA40BT Mise en oeuvre

## FR Etape 3 : Mise en oeuvre

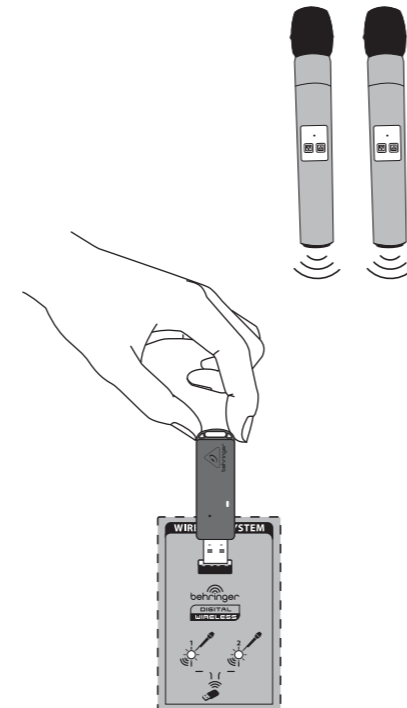
- 1** Installez le MPA40BT-PRO/MPA40BT à l'endroit de la diffusion.
- 2** Connectez le MPA40BT-PRO/MPA40BT à l'alimentation secteur avec le cordon CEI fourni.
- 3** Réglez les potentiomètres LEVEL et MAIN LEVEL au minimum en les tournant complètement vers la gauche.



- 4** Connectez les micros analogiques, les instruments et/ou les câbles RCA à leurs embases respectives.
- 5** Placez le MPA40BT-PRO/MPA40BT sous tension en enfonçant l'interrupteur POWER.

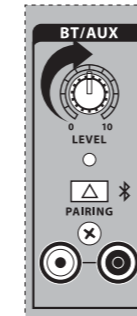


- 6** Si vous utilisez des micros sans fil Behringer, connectez le récepteur à l'embase USB WIRELESS SYSTEM. Les Leds WIRELESS SYSTEM s'allument lorsque le système sans fil est activé.

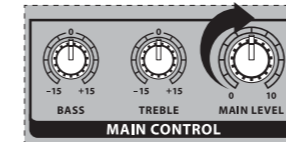


- 7** Pour synchroniser un appareil compatible Bluetooth avec l'MPA40BT-PRO/MPA40BT, procédez comme suit:
  - Maintenez le BOUTON BT/AUX PAIRING enfoncé jusqu'à ce que la Led clignote rapidement.
  - Activez le Bluetooth sur votre téléphone portable, lecteur MP3 ou autre appareil compatible Bluetooth pour effectuer la synchronisation et la connexion.
  - Entrez dans votre appareil Bluetooth le code PIN : 0000 (Bluetooth version 2.0 and above will not require a PIN code).
  - Lorsque la Led cesse de clignoter et reste allumée, vous pouvez lancer un morceau depuis votre appareil Bluetooth.

- 8** Lorsque vous jouez de la musique depuis votre périphérique Bluetooth, placez le potentiomètre BT/AUX LEVEL en position centrale.



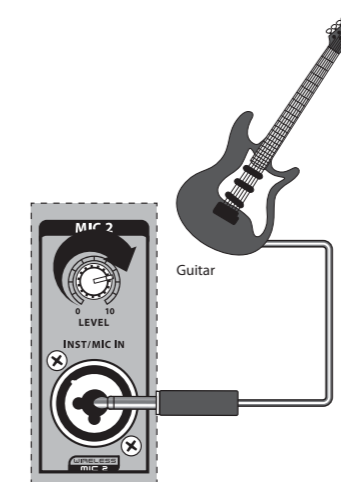
- 9** Tournez lentement le potentiomètre MAIN LEVEL vers la droite jusqu'à atteindre un niveau d'écoute confortable.



- 10** Tout en parlant dans chaque micro, tournez lentement les potentiomètres MIC 1 et/ou MIC 2 LEVEL vers la droite jusqu'à obtenir un son clair et intelligible. Si le signal d'un des micros sature, tournez le potentiomètre LEVEL lentement vers la gauche jusqu'à ce que le son devienne clair.



- 11** Si vous connectez un instrument aux voies MIC 1 ou MIC 2, jouez de cet instrument tout en tournant lentement le potentiomètre LEVEL de cette voie vers la droite jusqu'à ce que le niveau vous convienne.

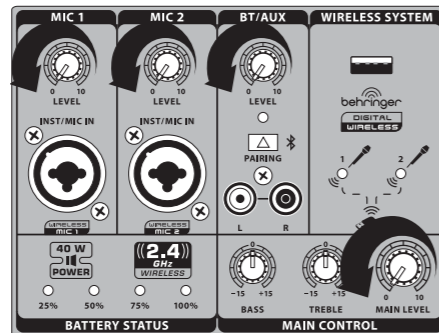


- 12** Si vous connectez un instrument ou toute autre source sonore externe aux entrées RCA iPod/AUX, réglez le volume directement sur l'instrument ou la source.
- 13** Réglez le niveau de chaque voie audio avec le potentiomètre LEVEL des voies jusqu'à obtenir un mixage qui vous convienne.
- 14** Réglez les basses et hautes fréquences du son général avec les potentiomètres BASS et TREBLE.
- 15** Réalisez les réglages finaux avec le potentiomètre MAIN LEVEL.

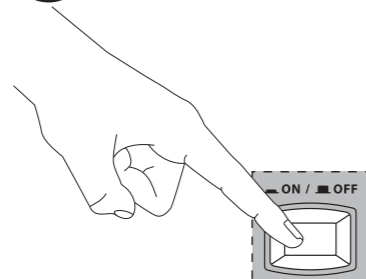
# EUROPORT MPA40BT-PRO/MPA40BT Erste Schritte

## DE Schritt 3: Erste Schritte

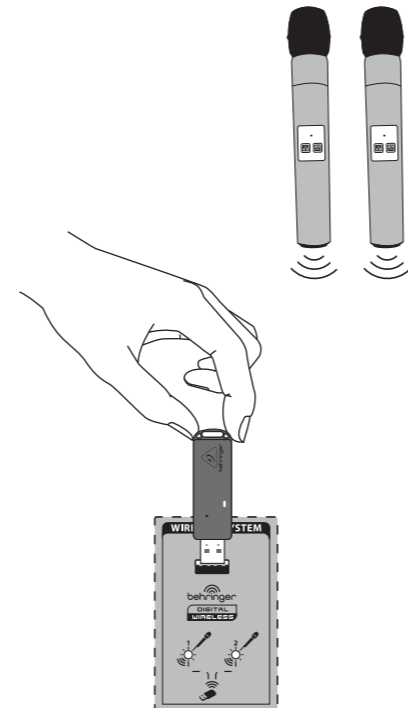
- 1** Bauen Sie das MPA40BT-PRO/MPA40BT an dem gewählten Betriebsstandort auf.
- 2** Verbinden Sie das MPA40BT-PRO/MPA40BT über das mitgelieferte IEC-Netz kabel mit einer Netzsteckdose.
- 3** Drehen Sie alle LEVEL-Regler und den MAIN LEVEL-Regler ganz nach links.



- 4** Schließen Sie alle analogen Mikrofone, Instrumente und/oder Cinch-Kabel an die entsprechenden Eingangsbuchsen an.
- 5** Schalten Sie das MPA40BT-PRO/MPA40BT mit dem NETZ-Schalter ein (on).

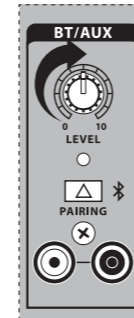


- 6** Wenn Sie Behringer Drahtlosmikrofone verwenden, schließen Sie den Drahtlos-Dongle an den WIRELESS SYSTEM USB-Eingang an. Sobald die Drahtlosmikrofone aktiviert sind, leuchten die WIRELESS SYSTEM LEDs.

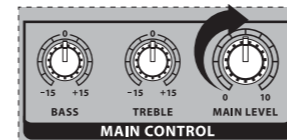


- 7** Um ein Bluetooth-Gerät mit dem MPA40BT-PRO/MPA40BT zu kombinieren, gehen Sie wie folgt vor:
  - Halten Sie die BT/AUX PAIRING-TASTE so lange gedrückt, bis die LED schnell blinkt.
  - Aktivieren Sie Bluetooth an Ihrem Mobiltelefon, MP3 Player oder anderen Bluetooth-Gerät, um die Geräte zu kombinieren und zu verbinden.
  - Geben Sie an Ihrem Bluetooth-Gerät folgenden PIN Code ein: 0000 (Bluetooth version 2.0 and above will not require a PIN code).
  - Wenn die LED konstant leuchtet, können Sie Musik über Ihr Bluetooth-Gerät abspielen.

- 8** Spielen Sie Musik über Ihr Bluetooth-Gerät ab und drehen Sie den BT/AUX LEVEL-Regler ungefähr zur Hälfte auf.



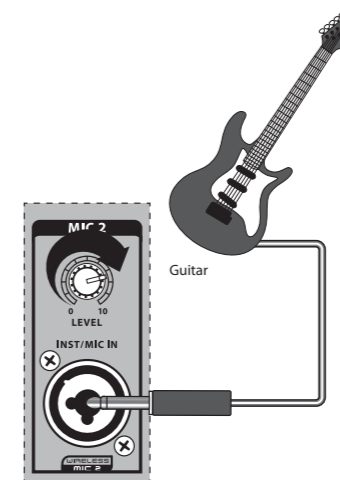
- 9** Drehen Sie den MAIN LEVEL-Regler langsam nach rechts, bis ein angenehmer Hörpegel erreicht ist.



- 10** Sprechen Sie in beide Mikrofone und drehen Sie die MIC 1 LEVEL- und/oder MIC 2 LEVEL-Regler langsam nach rechts, bis Sie einen sauberen, klaren Klang erhalten. Ist das Mikrofonsignal verzerrt, drehen Sie den LEVEL-Regler langsam nach links, bis der Klang klarer wird.



- 11** Spielen Sie ggf. auf dem an die MIC 1- oder MIC 2-Kanäle angeschlossenen Instrument und drehen Sie die LEVEL-Regler langsam nach rechts, bis Sie den geeigneten Pegel gefunden haben.



- 12** Wenn ein Instrument oder eine andere externe Klangquelle an die iPOD/AUX Cinch-Buchsen angeschlossen ist, stellen Sie die gewünschte Lautstärke am Instrument oder der Klangquelle ein.
- 13** Stimmen Sie die Lautstärken der Audiokanäle mit deren LEVEL-Regler aufeinander ab, bis Sie eine gute Mischung gefunden haben.
- 14** Stellen Sie die BÄSSE- und TREBLE-Regler ein, falls der Gesamtklang mehr Bässe oder Höhen benötigt.
- 15** Stellen Sie zum Abschluss den MAIN LEVEL-Regler ein.



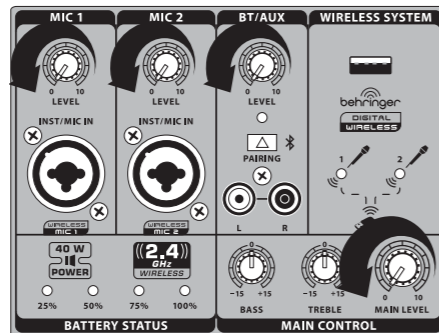
# EUROPORT MPA40BT-PRO/MPA40BT Primeiros Passos

## PT Passo 3: Primeiros Passos

**1** Monte o MPA40BT-PRO/MPA40BT no local escolhido por você para ouvi-lo.

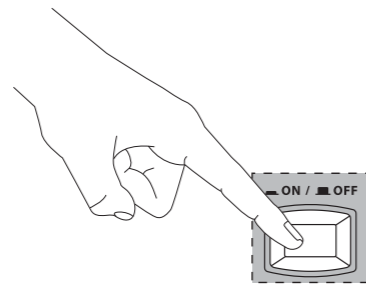
**2** Conecte o MPA40BT-PRO/MPA40BT a uma tomada usando o cabo de alimentação IEC incluso.

**3** Gire todos os botões de nível LEVEL e o botão MAIN LEVEL para baixo até que o ajuste chegue ao sentido anti-horário máximo.

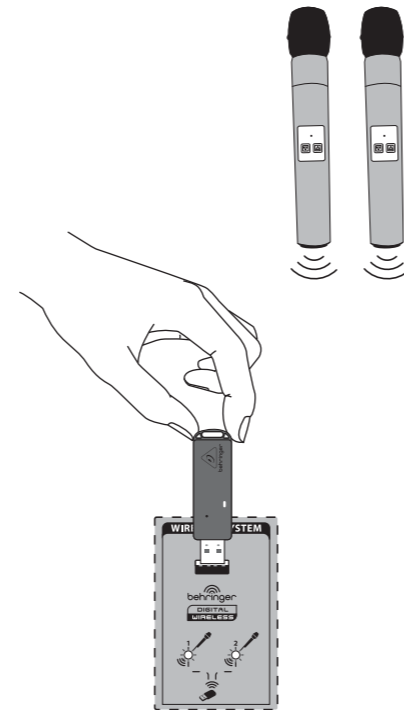


**4** Conecte todos os microfones análogos, instrumentos, e/ou cabos RCA aos seus respectivos jacks de entrada.

**5** Ligue o MPA40BT-PRO/MPA40BT apertando o botão POWER na posição "on".



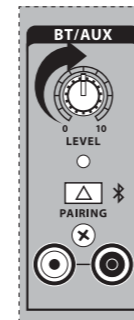
**6** Se estiver usando microfones sem fio Behringer, ligue o dongle sem fio à entrada WIRELESS SYSTEM USB (USB de sistema sem fio). Os LEDs WIRELESS SYSTEM acenderão quando os microfones sem fio forem ativados.



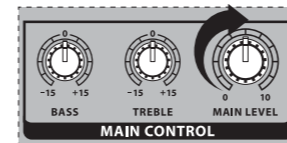
**7** Para usar um dispositivo Bluetooth em par com o MPA40BT-PRO/MPA40BT, siga os seguintes passos:

- Aperte e segure o botão BT/AUX PAIRING até que o LED pisque rapidamente.
- Abra o Bluetooth no seu celular, aparelho de MP3 ou outro equipamento Bluetooth para usá-lo como par e conectá-lo.
- No seu dispositivo Bluetooth, insira o código PIN: 0000 (Bluetooth version 2.0 and above will not require a PIN code).
- Quando o LED acender com uma luz sólida, você poderá começar a tocar música a partir do seu dispositivo Bluetooth.

**8** Enquanto toca música do seu aparelho Bluetooth, gire o botão BT/AUX LEVEL até a posição 50% aproximadamente.



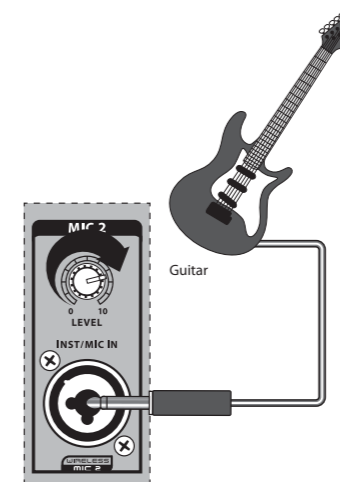
**9** Gire vagarosamente o botão MAIN LEVEL no sentido horário, até que chegue a um nível de som confortável.



**10** Enquanto fala em cada microfone, gire vagarosamente os botões MIC 1 e/ou MIC 2 LEVEL no sentido horário até que encontre um som limpo e claro. Se o sinal do microfone soar distorcido, gire o botão LEVEL vagarosamente no sentido anti-horário até que o som fique limpo.



**11** Se tiver um instrumento ligado aos canais MIC 1 ou MIC 2, toque o instrumento e gire vagarosamente o botão de nível LEVEL daquele canal no sentido horário até encontrar um nível aceitável.



**12** Se tiver um instrumento ou outra fonte de som externo ligado aos jacks iPod/AUX RCA, ajuste o volume no instrumento ou fonte de som.

**13** Balanceie todos os canais de áudio um contra o outro, ajustando cada botão LEVEL de canal respectivo até que encontre uma mistura aceitável.

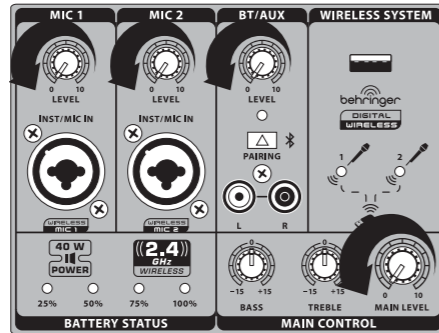
**14** Ajuste os controles BASS (grave) e TREBLE (agudo) se o som geral necessitar de mais frequências baixas ou altas.

**15** Faça ajustes finais ao botão MAIN LEVEL.

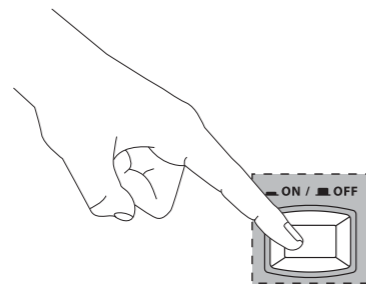
# EUROPORT MPA40BT-PRO/MPA40BT Iniziare

## IT Passo 3: Iniziare

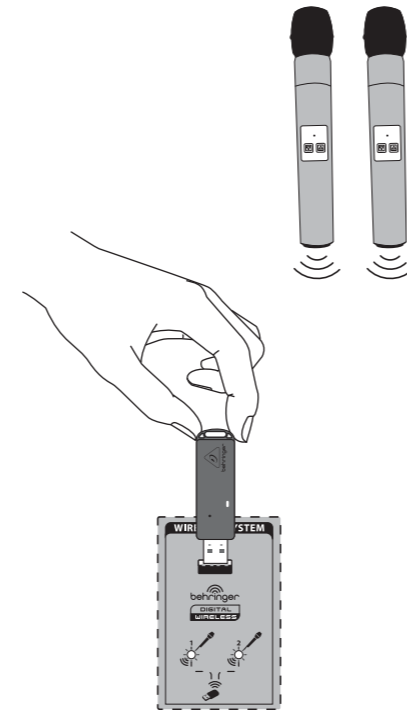
- 1** Collegare tutti i cavi analogici per microfono, strumento e / o RCA ai rispettivi jack di ingresso.
- 2** Collegare l'MPA40BT-PRO / MPA40BT a una presa di corrente utilizzando il cavo di alimentazione IEC incluso.
- 3** Ruotare tutte le manopole LEVEL e la manopola MAIN LEVEL verso il basso fino all'impostazione in senso antiorario.



- 4** Collegare tutti i cavi analogici per microfono, strumento e / o RCA ai rispettivi jack di ingresso.
- 5** Accendere l'MPA40BT-PRO / MPA40BT premendo l'interruttore POWER in posizione "on".



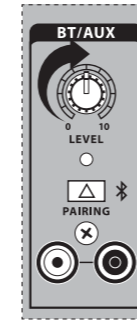
- 6** Se si utilizzano microfoni wireless Behringer, collegare l'adattatore wireless all'ingresso USB SISTEMA WIRELESS. I LED WIRELESS SYSTEM si accendono quando i microfoni wireless si attivano.



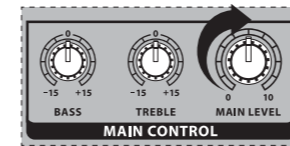
- 7** Per associare un dispositivo Bluetooth con MPA40BT-PRO / MPA40BT, segui questi passaggi:

- Tenere premuto il PULSANTE DI ACCOPPIAMENTO BT / AUX finché il LED non lampeggia velocemente.
- Apri il Bluetooth nel tuo telefono cellulare, lettore MP3 o altro dispositivo Bluetooth per accoppiare e connetterti.
- Nel tuo dispositivo Bluetooth, inserisci il codice PIN: 0000 (la versione Bluetooth 2.0 e successive non richiederà un codice PIN).
- Quando il LED si accende in modo fisso, puoi iniziare a riprodurre musica dal tuo dispositivo Bluetooth.

- 8** Durante la riproduzione di musica dal dispositivo Bluetooth, ruotare la manopola BT / AUX LEVEL sulla posizione del 50% circa.



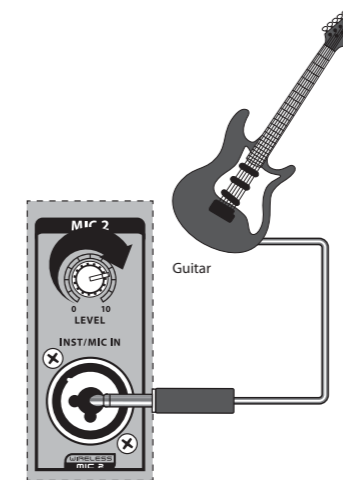
- 9** Ruotare lentamente la manopola MAIN LEVEL in senso orario fino a ottenere un livello di ascolto confortevole.



- 10** Mentre parli in ciascun microfono, ruota lentamente le manopole MIC 1 e / o MIC 2 LEVEL in senso orario finché non trovi un suono pulito e chiaro. Se un segnale del microfono suona distorto, ruotare lentamente la intercambiabile LEVEL in senso antiorario fino a quando il suono non si è pulito.



- 11** Se hai uno strumento collegato ai canali MIC 1 o MIC 2, suona lo strumento e ruota lentamente la manopola LEVEL di quel canale in senso orario fino a trovare un livello accettabile.



- 12** Se hai uno strumento o un'altra sorgente sonora esterna collegata ai jack RCA iPOD / AUX, regola il volume sullo strumento o sulla sorgente sonora.

- 13** Bilancia tutti i canali audio l'uno contro l'altro regolando la rispettiva manopola LEVEL di ciascun canale fino a trovare un mix accettabile.

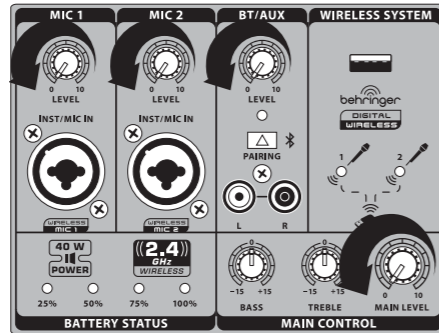
- 14** Regola i controlli BASS e TREBLE se il suono complessivo necessita di frequenze più basse o alte.

- 15** Effettuare le regolazioni finali alla manopola MAIN LEVEL.

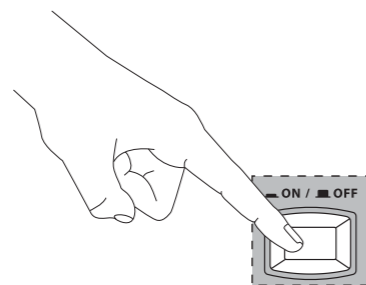
# EUROPORT MPA40BT-PRO/MPA40BT Aan de slag

## NL Stap 3: Aan de slag

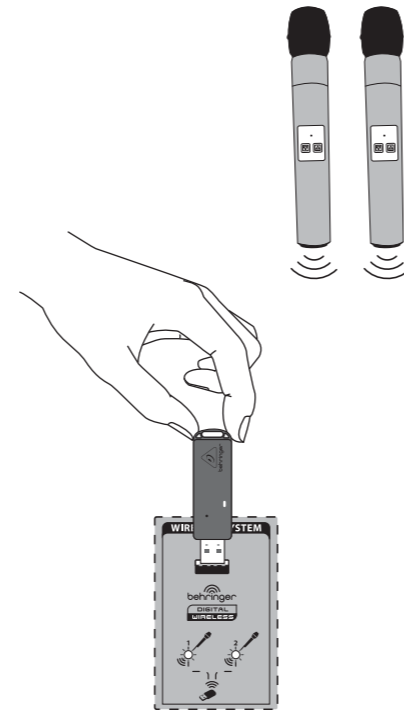
- 1 Installeer de MPA40BT-PRO / MPA40BT op de door u gekozen luisterlocatie.
- 2 Sluit de MPA40BT-PRO / MPA40BT aan op een stopcontact met behulp van de meegeleverde IEC-voedingskabel.
- 3 Draai alle LEVEL-knoppen en de MAIN LEVEL-knop helemaal tegen de klok in.



- 4 Sluit alle analoge microfoon-, instrument- en / of RCA-kabels aan op hun respectievelijke ingangsaansluitingen.
- 5 Schakel de MPA40BT-PRO / MPA40BT in door de POWER-schakelaar in de "aan"-stand te drukken.



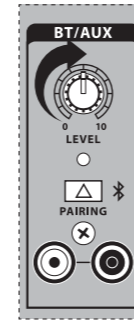
- 6 Als u Behringer draadloze microfoons gebruikt, sluit u de draadloze dongle aan op de DRAADLOOS SYSTEEM USB-ingang. De WIRELESS SYSTEM-leds gaan branden wanneer de draadloze microfoons actief worden.



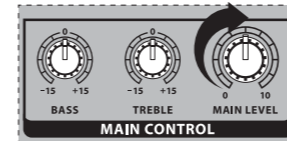
- 7 Volg deze stappen om een Bluetooth-apparaat te koppelen met de MPA40BT-PRO / MPA40BT:

- Houd de BT / AUX KOPPELKNOP ingedrukt totdat de LED snel knippert.
- Open Bluetooth op uw mobiele telefoon, mp3-speler of andere Bluetooth-apparatuur om te koppelen en verbinding te maken.
- Voer op uw Bluetooth-apparaat de pincode in: 0000 (Bluetooth-versie 2.0 en hoger vereist geen pincode).
- Wanneer de LED continu brandt, kunt u muziek afspelen vanaf uw Bluetooth-apparaat.

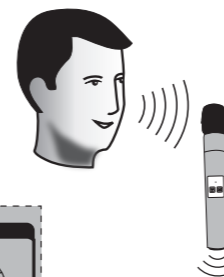
- 8 Draai de BT / AUX LEVEL-knop naar ongeveer 50% terwijl u muziek afspeelt vanaf uw Bluetooth-apparaat.



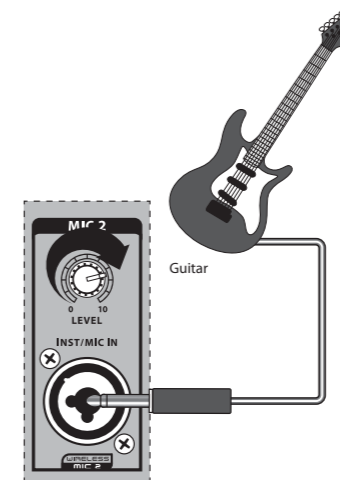
- 9 Draai de MAIN LEVEL-knop langzaam met de klok mee totdat u een comfortabel luisterniveau bereikt.



- 10 Terwijl u in elke microfoon spreekt, draait u de MIC 1 en / of MIC 2 LEVEL-knoppen langzaam met de klok mee totdat u een schoon, helder geluid vindt. Als een microfoonsignaal vervormd klinkt, draai dan de LEVEL-knop langzaam tegen de klok in totdat het geluid verdwijnt.



- 11 Als je een instrument hebt aangesloten op de MIC 1- of MIC 2-kanalen, bespeel dan het instrument en draai de LEVEL-knop van dat kanaal langzaam met de klok mee totdat je een acceptabel niveau hebt gevonden.



- 12 Als u een instrument of andere externe geluidsbron hebt aangesloten op de iPod / AUX RCA-aansluitingen, past u het volume op het instrument of de geluidsbron aan.

- 13 Breng alle audiokanalen tegen elkaar in evenwicht door de respectieve LEVEL-knop van elk kanaal aan te passen totdat u een acceptabele mix vindt.

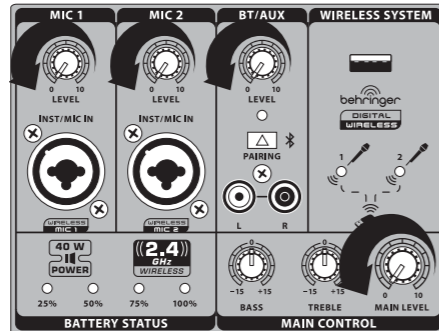
- 14 Pas de BASS- en TREBLE-regelaars aan als het algehele geluid meer lage of hoge frequenties nodig heeft.

- 15 Maak de laatste aanpassingen aan de MAIN LEVEL-knop.

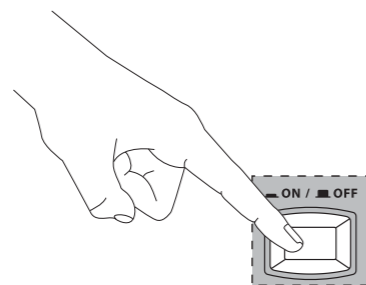
# EUROPORT MPA40BT-PRO/MPA40BT Komma igång

## SE Steg 3: Komma igång

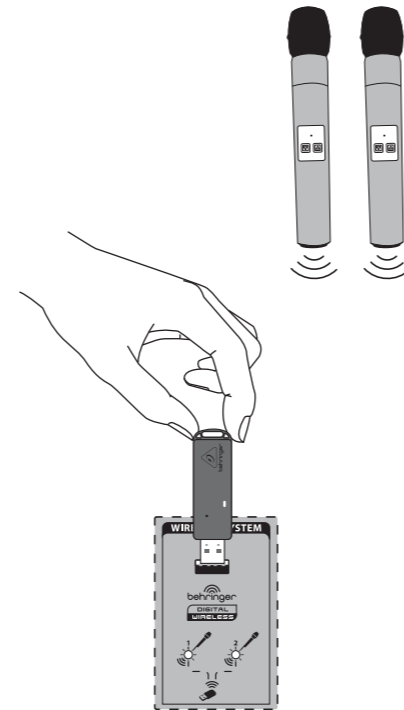
- 1 Ställ in MPA40BT-PRO / MPA40BT på din valda lyssningsplats.
- 2 Anslut MPA40BT-PRO / MPA40BT till ett eluttag med den medföljande IEC-strömkabeln.
- 3 Vrid alla LEVEL-rattarna och MAIN LEVEL-ratten ner till hela inställningen moturs.



- 4 Anslut alla analoga mikrofon-, instrument- och / eller RCA-kablar till deras respektive ingångar.
- 5 Slå på MPA40BT-PRO / MPA40BT genom att trycka på POWER-omkopplaren till "på"-läget.

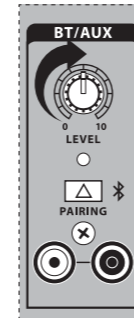


- 6 Om du använder Behringer trådlösa mikrofoner, anslut den trådlösa dongeln till WIRELESS SYSTEM USB-ingång. LEDARNA FÖR TRÅDLÖST SYSTEM tänds när de trådlösa mikrofonerna blir aktiva.

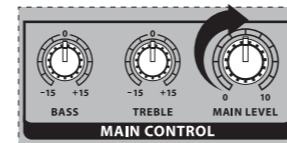


- 7 För att para ihop en Bluetooth-enhet med MPA40BT-PRO / MPA40BT, följ dessa steg:
  - Håll in BT / AUX PARNINGSKNAPP tills lampan blinkar snabbt.
  - Öppna Bluetooth i din mobiltelefon, MP3-spelare eller annan Bluetooth-utrustning för att para ihop och ansluta.
  - Ange PIN-koden på din Bluetooth-enhet: 0000 (Bluetooth-version 2.0 och senare kräver ingen PIN-kod).
  - När lysdioden lyser fast kan du börja spela musik från din Bluetooth-enhet.

- 8 När du spelar musik från din Bluetooth-enhet vrid du BT / AUX LEVEL-ratten till ungefär 50% position.



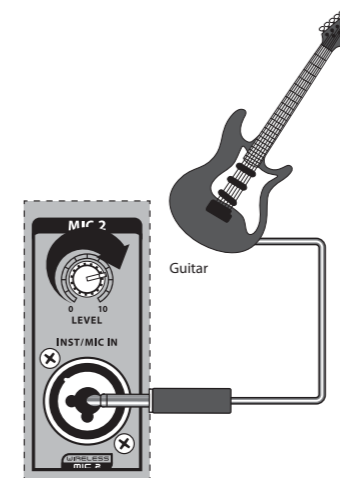
- 9 Vrid långsamt MAIN LEVEL-ratten medurs tills du når en bekväm lyssningsnivå.



- 10 När du talar in i varje mikrofon, vrid långsamt MIC 1 och / eller MIC 2 LEVEL-knapparna medurs tills du hittar ett rent, klart ljud. Om en mikrofon signal låter förvrängd, vrid LEVEL-ratten långsamt moturs tills ljudet renas upp.



- 11 Om du har ett instrument anslutet till MIC 1 eller MIC 2 kanalerna, spela instrumentet och vrid långsamt kanalens LEVEL-ratt medurs tills du hittar en acceptabel nivå.



- 12 Om du har ett instrument eller annan extern ljudkälla ansluten till iPod / AUX RCA-uttagen, justerar du volymen på instrumentet eller ljudkällan.

- 13 Balansera alla ljudkanaler mot varandra genom att justera respektive kanals respektive LEVEL-ratt tills du hittar en acceptabel mix.

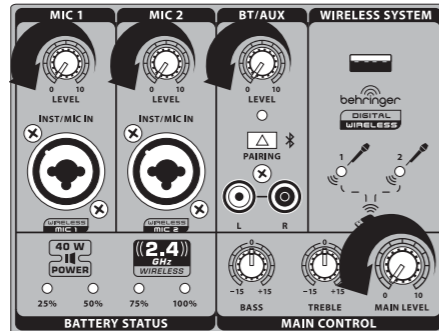
- 14 Justera kontrollerna BASS och TREBLE om det totala ljudet behöver fler låga eller höga frekvenser.

- 15 Gör de sista justeringarna på MAIN LEVEL-ratten.

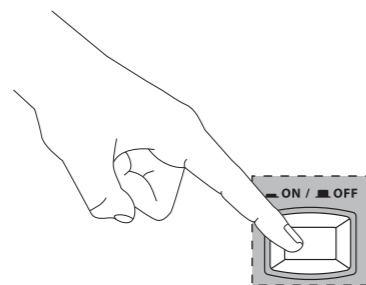
# EUROPORT MPA40BT-PRO/MPA40BT Pierwsze kroki

## PL Krok 3: Pierwsze kroki

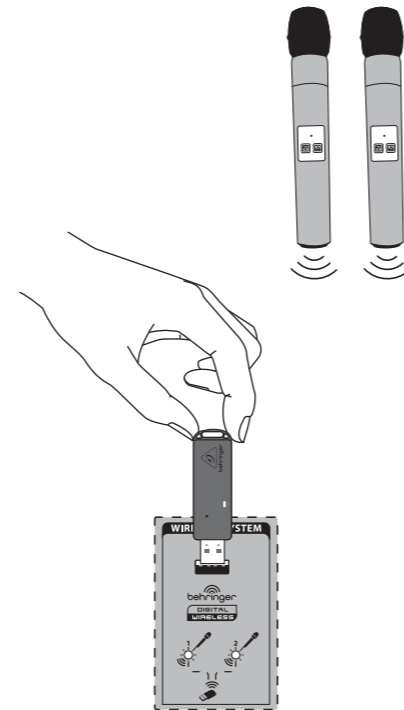
- 1 Ustaw MPA40BT-PRO / MPA40BT w wybranym miejscu odsłuchu.
- 2 Podłącz MPA40BT-PRO / MPA40BT do gniazdka elektrycznego za pomocą dołączonego kabla zasilającego IEC.
- 3 Obróć wszystkie pokręta LEVEL i pokrętkę MAIN LEVEL do maksymalnego ustawienia przeciwnie do ruchu wskazówek zegara.



- 4 Podłącz wszystkie analogowe kable mikrofonowe, instrumentalne i / lub RCA do odpowiednich gniazd wejściowych.
- 5 Włącz MPA40BT-PRO / MPA40BT, naciskając przełącznik POWER do pozycji „wł.”.

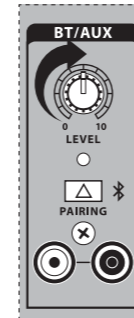


- 6 Jeśli używasz mikrofonów bezprzewodowych Behringer, podłącz bezprzewodowy klucz sprzętowy do wejścia USB WIRELESS SYSTEM. Diody LED SYSTEMU BEZPRZEWODOWEGO zaświecą się, gdy mikrofony bezprzewodowe staną się aktywne.

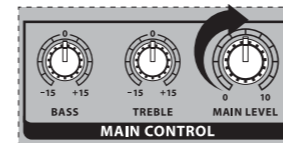


- 7 Aby sparować urządzenie Bluetooth z MPA40BT-PRO / MPA40BT, wykonaj następujące czynności:
  - Wciśnij i przytrzymaj PRZYCIŚK PAIRING BT / AUX, aż dioda LED zacznie szybko migać.
  - Otwórz Bluetooth w telefonie komórkowym, odtwarzaczu MP3 lub innym sprzęcie Bluetooth, aby sparować i połączyć.
  - W urządzeniu Bluetooth wprowadź kod PIN: 0000 (Bluetooth w wersji 2.0 i nowszych nie będzie wymagał kodu PIN).
  - Gdy dioda LED świeci światłem ciągłym, można rozpocząć odtwarzanie muzyki z urządzenia Bluetooth.

- 8 Podczas odtwarzania muzyki z urządzenia Bluetooth, obróć pokrętkę BT / AUX LEVEL do pozycji około 50%.



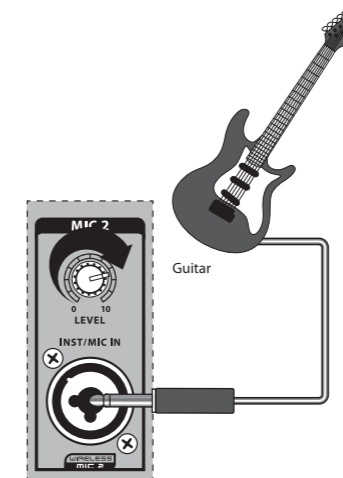
- 9 Powoli obracaj pokrętkę MAIN LEVEL zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aż osiągniesz wygodny poziom odsłuchu.



- 10 Mówiąc do każdego mikrofonu, powoli obracaj pokrętkami MIC 1 i / lub MIC 2 LEVEL w prawo, aż uzyskasz czysty, wyraźny dźwięk. Jeśli sygnał mikrofonu jest zniekształcony, powoli obracaj pokrętkę LEVEL w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aż dźwięk się poprawi.



- 11 Jeśli masz instrument podłączony do kanałów MIC 1 lub MIC 2, graj na nim i powoli obracaj pokrętkę LEVEL tego kanału w prawo, aż znajdziesz akceptowalny poziom.



- 12 Jeśli masz instrument lub inne zewnętrzne źródło dźwięku podłączone do gniazd RCA iPOD / AUX, wyreguluj głośność instrumentu lub źródła dźwięku.

- 13 Zrównoważyć wszystkie kanały audio względem siebie, regulując odpowiednie pokrętkę LEVEL każdego kanału, aż znajdziesz akceptowalny miks.

- 14 Dostosuj regulatory BASS i TREBLE, jeśli ogólny dźwięk wymaga więcej niskich lub wysokich częstotliwości.

- 15 Dokonaj końcowych regulacji za pomocą pokrętki MAIN LEVEL.

# EUROPORT MPA40BT-PRO/MPA40BT Charging the battery

The MPA40BT-PRO/MPA40BT ships with a rechargeable, internal battery that can power continuous audio playback for up to 8 hours. We recommend that you fully charge the battery before your first use.

To charge the battery for the first time, follow this procedure:

1. Turn off the MPA40BT-PRO/MPA40BT by pressing the POWER switch.
2. Connect the unit to an AC power outlet.
3. Keep the unit plugged in to AC power until the BATTERY STATUS 100% LED indicates the battery has been fully charged.

**NOTE:** The MPA40BT-PRO/MPA40BT uses a sealed lead-acid gel battery, and the battery will slowly self-discharge when the MPA40BT-PRO/MPA40BT is not in use. Before storing the MPA40BT-PRO/MPA40BT for an extended period, fully charge the battery before storage, and then charge again every 3 months.

**NOTE:** The lead-acid battery needs to be recharged every 3 months for continued operation. Please replace the battery if the MPA40BT-PRO/MPA40BT operating time noticeably decreases, even after a full charge cycle.

## Carga de la batería

El MPA40BT-PRO/MPA40BT viene de fábrica con una batería interna recargable que permite una reproducción de audio continua de hasta 8 horas. Le recomendamos que antes de usar por primera vez la unidad cargue completamente esta batería.

Para realizar la primera carga de la batería, siga estos pasos:

1. Apague el MPA40BT-PRO/MPA40BT pulsando el interruptor POWER.
2. Conecte la unidad a una salida de corriente alterna.
3. Mantenga la unidad conectada a la salida de corriente hasta que el piloto BATTERY STATUS 100% le indique que la batería está totalmente cargada.

**NOTA:** MPA40BT-PRO/MPA40BT usa una batería de gel sellada y dicha batería se irá descargando poco a poco cuando no use el MPA40BT-PRO/MPA40BT. Antes de guardar el MPA40BT-PRO/MPA40BT durante un periodo largo, recargue completamente la batería primero y después vuélvala a cargar cada 3 meses.

**NOTA:** La batería de gel debe ser recargada cada 3 meses para garantizar un funcionamiento continuo. Sustituya la batería en caso de que observe que el tiempo de funcionamiento del MPA40BT-PRO/MPA40BT se reduce ostensiblemente, incluso después de un ciclo de carga completo.

## Recharger la batterie

Le MPA40BT-PRO/MPA40BT est livré avec batterie interne rechargeable dotée d'une autonomie suffisante pour 8 heures de lecture audio en continu. Nous vous recommandons de la recharger au maximum avant la première utilisation.

Pour recharger la batterie, procédez comme suit :

1. Mettez le MPA40BT-PRO/MPA40BT hors tension avec l'interrupteur POWER.
2. Connectez l'appareil à une prise secteur.
3. Laissez l'appareil branché à la prise secteur jusqu'à ce que la LED BATTERY STATUS 100% indique que la batterie est chargée au maximum.

**REMARQUE :** Le MPA40BT-PRO/MPA40BT est doté d'une batterie scellée au plomb-acide qui se décharge lentement lorsque l'appareil n'est pas utilisé. Si vous prévoyez de ne pas utiliser le MPA40BT-PRO/MPA40BT durant une longue période, rechargez la batterie au maximum avant de le ranger et rechargez-la ensuite tous les 3 mois.

**REMARQUE :** La batterie au plomb-acide doit être rechargée tous les 3 mois pour fonctionner correctement. Remplacez la batterie si vous remarquez que la durée de fonctionnement du MPA40BT-PRO/MPA40BT a diminué de manière notable, même après une charge complète.

## Akku laden

Das MPA40BT-PRO/MPA40BT wird mit einem internen Akku ausgeliefert, der für 8 Stunden Dauerbetrieb ausgelegt ist. Laden Sie den Akku vor dem ersten Einsatz bitte vollständig auf.

Gehen Sie beim ersten Aufladen des Akkus wie folgt vor:

1. Schalten Sie das MPA40BT-PRO/MPA40BT mit der POWER-Taste aus.
2. Schließen Sie das Gerät an eine Netzsteckdose an.
3. Lassen Sie das MPA40BT-PRO/MPA40BT so lange angeschlossen, bis die BATTERY STATUS 100% LED anzeigt, dass der Akku vollständig aufgeladen ist.

**HINWEIS:** Wenn das MPA40BT-PRO/MPA40BT nicht benutzt wird, entlädt sich sein versiegelter Blei-Gel-Akku langsam selbst. Bevor Sie das MPA40BT-PRO/MPA40BT über einen längeren Zeitraum lagern, sollten Sie seinen Akku vollständig aufladen und den Aufladevorgang alle drei Monate wiederholen.

**HINWEIS:** Für den weiteren Betrieb muss der Blei-Gel-Akku alle drei Monate aufgeladen werden. Wenn sich die Betriebszeit des MPA40BT-PRO/MPA40BT deutlich verringert, obwohl der Blei-Gel-Akku vollständig aufgeladen wurde, sollten Sie ihn ersetzen.

## Carregar bateria

O MPA40BT-PRO/MPA40BT vem com uma bateria interna recarregável que é capaz de alimentar playback de áudio contínuo por até 8 horas. Recomendamos que a bateria seja completamente carregada antes de ser usada pela primeira vez.

Para carregar a bateria pela primeira vez, siga este procedimento:

1. Desligue o MPA40BT-PRO/MPA40BT apertando o botão POWER.
2. Conecte a unidade a uma tomada AC.
3. Mantenha a unidade ligada na alimentação AC até que o LED BATTERY STATUS 100% indique que a bateria está completamente carregada.

**NOTA:** O MPA40BT-PRO/MPA40BT usa uma bateria de gel chumbo-ácido selada, e a bateria fará aos poucos uma auto-descarga quando o MPA40BT-PRO/MPA40BT não estiver sendo usado. Antes de guardar o MPA40BT-PRO/MPA40BT por períodos extensos, carregue completamente a bateria antes de guardá-lo, e depois carregue-a novamente a cada 3 meses.

**NOTE:** A bateria de chumbo-ácido precisa ser recarregada a cada 3 meses para manter operação contínua. Favor, substituir a bateria se o tempo operante doMPA40BT-PRO/MPA40BT diminuir perceptivelmente, até mesmo após um ciclo de carga completo.

## Ricarica della batteria

L'MPA40BT-PRO / MPA40BT viene fornito con una batteria interna ricaricabile che può alimentare la riproduzione audio continua per un massimo di 8 ore. Si consiglia di caricare completamente la batteria prima del primo utilizzo.

Per caricare la batteria per la prima volta, seguire questa procedura:

1. Spegner e l'MPA40BT-PRO / MPA40BT premendo l'interruttore POWER.
2. Collegare l'unità a una presa di corrente CA.
3. Tenere l'unità collegata all'alimentazione CA fino a quando il LED BATTERY STATUS 100% indica che la batteria è stata completamente caricata.

**NOTA:** L'MPA40BT-PRO / MPA40BT utilizza una batteria al gel piombo-acido sigillata e la batteria si scaricherà lentamente quando l'MPA40BT-PRO / MPA40BT non è in uso. Prima di riporre l'MPA40BT-PRO / MPA40BT per un lungo periodo, caricare completamente la batteria prima di riporla, quindi ricaricarla ogni 3 mesi.

**NOTA:** La batteria al piombo deve essere ricaricata ogni 3 mesi per continuare a funzionare. Sostituire la batteria se il tempo di funzionamento dell'MPA40BT-PRO / MPA40BT diminuisce notevolmente, anche dopo un ciclo di carica completo.

## Opladen van de batterij

De MPA40BT-PRO / MPA40BT wordt geleverd met een oplaadbare, interne batterij die tot 8 uur lang continu audio kan afspelen. We raden u aan de batterij volledig op te laden voordat u deze voor het eerst gebruikt.

Volg deze procedure om de batterij voor de eerste keer op te laden:

1. Schakel de MPA40BT-PRO / MPA40BT uit door op de POWER-schakelaar te drukken.
2. Sluit het apparaat aan op een stopcontact.
3. Houd het apparaat aangesloten op netstroom totdat de BATTERY STATUS 100% LED aangeeft dat de batterij volledig is opgeladen.

**NOTITIE:** De MPA40BT-PRO / MPA40BT gebruikt een verzegelde loodzuurgel-accu en de accu zal langzaam zelfontladen wanneer de MPA40BT-PRO / MPA40BT niet in gebruik is. Voordat u de MPA40BT-PRO / MPA40BT voor langere tijd opbergt, moet u de batterij volledig opladen voordat u deze opbergt en vervolgens elke 3 maanden opnieuw opladen.

**NOTITIE:** De loodzuuraccu moet om de 3 maanden worden opgeladen voor continu gebruik. Vervang de batterij als de gebruiksduur van de MPA40BT-PRO / MPA40BT merkbaar afneemt, zelfs na een volledige oplaadcyclus.

## Laddar batteriet

MPA40BT-PRO / MPA40BT levereras med ett uppladdningsbart, internt batteri som kan driva kontinuerlig ljuduppspelning i upp till 8 timmar. Vi rekommenderar att du laddar batteriet helt före din första användning.

Följ den här proceduren för att ladda batteriet för första gången:

1. Stäng av MPA40BT-PRO / MPA40BT genom att trycka på POWER-omkopplaren.
2. Anslut enheten till ett nätuttag.
3. Håll enheten inkopplad till växelström tills BATTERY STATUS 100% LED indikerar att batteriet är fulladdat.

**NOTERA:** MPA40BT-PRO / MPA40BT använder ett förseglat blysyrbatteri, och batteriet laddas långsamt av sig själv när MPA40BT-PRO / MPA40BT inte används. Innan du lagrar MPA40BT-PRO / MPA40BT under en längre tid, måste du ladda batteriet helt före förvaring och sedan ladda igen var tredje månad.

**NOTERA:** Blybatteriet måste laddas var tredje månad för fortsatt drift. Byt ut batteriet om MPA40BT-PRO / MPA40BT-driftstiden märkbart minskar, även efter en fulladdad cykel.

## Ładowanie baterii

MPA40BT-PRO / MPA40BT jest dostarczany z wewnętrzną baterią wielokrotnego ładowania, która może zasilać ciągłe odtwarzanie dźwięku do 8 godzin. Zalecamy pełne naładowanie baterii przed pierwszym użyciem.

Aby naładować baterię po raz pierwszy, wykonaj tę procedurę:

1. Wyłącz MPA40BT-PRO / MPA40BT, naciskając przełącznik POWER.
2. Podłącz urządzenie do gniazdka elektrycznego.
3. Pozostaw urządzenie podłączone do zasilania prądem przemiennym, aż dioda LED STAN BATERII 100% wskaże, że bateria została w pełni naładowana.

**UWAGA:** MPA40BT-PRO / MPA40BT wykorzystuje szczelną, kwasowo-ołowiową baterię żelową, która powoli rozładowuje się samoczynnie, gdy MPA40BT-PRO / MPA40BT nie jest używany. Przed przechowywaniem MPA40BT-PRO / MPA40BT przez dłuższy okres, przed przechowywaniem należy w pełni naładować akumulator, a następnie ładować ponownie co 3 miesiące.

**UWAGA:** Aby zapewnić nieprzerwaną pracę, akumulator kwasowo-ołowiowy należy ładować co 3 miesiące. Należy wymienić baterię, jeśli czas pracy MPA40BT-PRO / MPA40BT zauważalnie skróci się, nawet po pełnym cyklu ładowania.

EN

ES

FR

DE

PT

IT

NL

SE

PL

# EN Specifications

Amplifier	
Maximum output power	40 W*
Speaker Size	
Woofers	8"
Tweeter	1"
Loudspeaker System Data	
Frequency response	45 Hz to 18 kHz ( $\pm 3$ dB)
Audio Inputs	
Channel 1 & 2: XLR / ¼" TRS combo jacks (servo-balanced)	
Input impedance (XLR)	2 k $\Omega$ , balanced / unbalanced
Input impedance (¼" TRS)	13 k $\Omega$ , balanced / 54 k $\Omega$ , unbalanced
Max. input level	0 dBu
Channel 3: RCA jacks	
Input impedance	10 k $\Omega$ , unbalanced
Max. input level	+20 dBu
Level Control	
Input trim	$-\infty$ to +10 dB
Equalizer	
High	$\pm 15$ dB @ 12 kHz
Low	$\pm 15$ dB @ 80 Hz
Wireless System	
USB dongle (not included)	USB socket accepts signals from 2 independent Behringer ULM mics
Signal indicator LED	2 (green)
Bluetooth**	
Frequency Range	2402 MHz ~ 2480 MHz
Channel Number	79
Version	Bluetooth spec 3.0 compliant
Output	Class 2 type output power
Compatibility	Supports A2DP 1.2 profiles
Dynamic Microphone	
Model number	DM20
Sensitivity	52 dB $\pm 3$ dB (0 dB = 1 V/Par @ 1 kHz)
Frequency response	50 Hz – 10 kHz
Impedance	550 $\Omega$ , $\pm 30\%$
Pattern	Unidirectional
Cord length	4 m (13.1")
Plug	6.3 mm (¼")
Battery Supply	
Built-in rechargeable Lead-Acid battery	12 V DC / 5000 mAh
Charging time	appr. 6 hours
Battery operating time	up to 12 hours
Battery status indicator LED	25% (Red), 50% (Yellow), 75% and 100% (Green)
AC Power Supply	
Mains voltage (fuse)	100-240 V, 50/60 Hz (T2 A H 250 V)
Power consumption	55 W
Mains connection	Standard IEC receptacle
Dimension/Weight	
Dimensions (H x W x D)	420 x 309 x 242 mm (16.6 x 12.2 x 9.6")
Weight	MPA40BT-PRO: 9 kg (19.7 lbs) MPA40BT: 8.2 kg (18.1 lbs)

# Dados Técnicos

Amplificador	
Potencia máxima de salida	40 W*
Tamaño del altavoz	
Woofers	8"
Tweeter	1"
Datos del sistema de altavoces	
Respuesta frecuente	45 Hz to 18 kHz ( $\pm 3$ dB)
Entradas de audio	
Canales 1 y 2: conectores combinados XLR / ¼" TRS (servobalanceados)	
Impedancia de entrada (XLR)	2 k $\Omega$ , balanceado / desequilibrado
Impedancia de entrada (¼" TRS)	13 k $\Omega$ , balanceado / 54 k $\Omega$ , no balanceado
Max. nivel de entrada	0 dBu
Canal 3: conectores RCA	
Impedancia de entrada	10 k $\Omega$ , desequilibrado
Max. nivel de entrada	+20 dBu
Control de nivel	
Recorte de entrada	$-\infty$ to +10 dB
Igualada	
Elevado	$\pm 15$ dB @ 12 kHz
Bajo	$\pm 15$ dB @ 80 Hz
Sistema Inalámbrico	
Dongle USB (no incluido)	La toma USB acepta señales de 2 micrófonos Behringer ULM independientes
LED indicador de señal	2 (verde)
Bluetooth**	
Rango de frecuencia	2402 MHz ~ 2480 MHz
Numero de canal	79
Versión	Compatible con la especificación Bluetooth 3.0
Producción	Potencia de salida tipo clase 2
Compatibilidad	Admite perfiles A2DP 1.2
Micrófono dinámico	
Número de modelo	DM20
Sensibilidad	52 dB $\pm 3$ dB (0 dB = 1 V/Par @ 1 kHz)
Respuesta frecuente	50 Hz – 10 kHz
Impedancia	550 $\Omega$ , $\pm 30\%$
Patrón	Unidireccional
Longitud del cable	4 m (13.1")
Enchufar	6.3 mm (¼")
Suministro de batería	
Batería de plomo-ácido recargable incorporada	12 V DC / 5000 mAh
Tiempo de carga	aprox. 6 horas
Tiempo de funcionamiento de la batería	hasta 12 horas
LED indicador de estado de la batería	25% (rojo), 50% (amarillo), 75% y 100% (verde)
Fuente de alimentación de CA	
Tensión de red (fusible)	100-240 V, 50/60 Hz (T2 A H 250 V)
El consumo de energía	55 W
Conexión de manos	Receptáculo IEC estándar
Dimensión / peso	
Dimensiones (H x W x D)	420 x 309 x 242 mm (16.6 x 12.2 x 9.6")
Peso	MPA40BT-PRO: 9 kg (19.7 lbs) MPA40BT: 8.2 kg (18.1 lbs)

## Caractéristiques Techniques

Amplificateur	
Puissance de sortie maximale	40 W*
Taille du haut-parleur	
Woofers	8"
Tweeter	1"
Données du système d'enceintes	
Fréquence de réponse	45 Hz à 18 kHz (±3 dB)
Entrées audio	
Canal 1 & 2 : Prises combo XLR / ¼" TRS (servo-symétriques)	
Impédance d'entrée (XLR)	2 kΩ, symétrique / asymétrique
Impédance d'entrée (¼" TRS)	13 kΩ, symétrique / 54 kΩ, asymétrique
Max. niveau d'entrée	0 dBu
Canal 3 : prises RCA	
Impédance d'entrée	10 kΩ, asymétrique
Max. niveau d'entrée	+20 dBu
Niveau de contrôle	
Trim d'entrée	-∞ à +10 dB
Égaliseur	
Haut	±15 dB @ 12 kHz
Meugler	±15 dB @ 80 Hz
Système sans fil	
Clé USB (non incluse)	La prise USB accepte les signaux de 2 micros indépendants Behringer ULM
Signal indicator LED	2 (vert)
Bluetooth**	
Gamme de fréquences	2402 MHz ~ 2480 MHz
Le numéro de canal	79
Version	Conforme à la spécification Bluetooth 3.0
Sortir	Puissance de sortie de type classe 2
Compatibilité	Prend en charge les profils A2DP 1.2
Micro dynamique	
Numéro de modèle	DM20
Sensibilité	52 dB ±3 dB (0 dB = 1 V/Par @ 1 kHz)
Fréquence de réponse	50 Hz – 10 kHz
Impédance	550 Ω, ±30%
Modèle	Unidirectionnel
Longueur de la corde	4 mètres (13,1")
Prise de courant	6,3 mm (¼")
Alimentation par batterie	
Batterie plomb-acide rechargeable intégrée	12 V CC / 5000 mAh
Temps de charge	env. 6 heures
Durée de fonctionnement de la batterie	jusqu'à 12 heures
Indicateur d'état de la batterie LED	25% (Rouge), 50% (Jaune), 75% et 100% (Vert)
Alimentation CA	
Tension secteur (fusible)	100-240 V, 50/60 Hz (T2 A H 250 V)
Consommation d'énergie	55 W
Branchement secteur	Prise standard IEC
Dimensions / Poids	
Dimensions (H x W x D)	420 x 309 x 242 mm (16.6 x 12.2 x 9.6")
Poids	MPA40BT-PRO: 9 kg (19.7 lbs) MPA40BT: 8.2 kg (18.1 lbs)

## Technische Daten

Verstärker	
Maximale Ausgangsleistung	40 W*
Lautsprechergröße	
Woofers	8"
Tweeter	1"
Lautsprechersystemdaten	
Frequenzgang	45 Hz bis 18 kHz (±3 dB)
Audioeingänge	
Kanal 1 & 2: XLR / 6,3-mm-TRS-Kombibuchsen (servosymmetrisch)	
Eingangsimpedanz (XLR)	2 kΩ, symmetrisch / unsymmetrisch
Eingangsimpedanz (6,3 mm TRS)	13 kΩ, symmetrisch / 54 kΩ, unsymmetrisch
max. Eingangspegel	0 dBu
Kanal 3: Cinch-Buchsen	
Eingangsimpedanz	10 kΩ, unsymmetrisch
max. Eingangspegel	+20 dBu
Pegelkontrolle	
Eingangstrimmung	-∞ bis +10 dB
Equalizer	
Hoch	±15 dB @ 12 kHz
Niedrig	±15 dB @ 80 Hz
Drahtloses System	
USB-Dongle (nicht im Lieferumfang enthalten)	USB-Buchse akzeptiert Signale von 2 unabhängige Behringer ULM-Mikrofone
Signalanzeige LED	2 (grün)
Bluetooth**	
Frequenzbereich	2402 MHz ~ 2480 MHz
Kanal Nummer	79
Ausführung	Bluetooth-Spezifikation 3.0 konform
Ausgabe	Ausgangsleistung des Typs Klasse 2
Kompatibilität	Unterstützt A2DP 1.2-Profil
Dynamisches Mikrophon	
Modell-Nr	DM20
Empfindlichkeit	52 dB ±3 dB (0 dB = 1 V/Par @ 1 kHz)
Frequenzgang	50 Hz – 10 kHz
Impedanz	550 Ω, ±30%
Muster	Unidirektional
Kabellänge	4 m (13,1")
Stecker	6,3 mm (¼")
Batterieversorgung	
Eingebauter wiederaufladbarer Blei-Säure-Akku	12 V DC / 5000 mAh
Ladezeit	ca. 6 Stunden
Batteriebetriebszeit	bis zu 12 Stunden
LED Batteriestatusanzeige	25 % (Rot), 50 % (Gelb), 75 % und 100 % (Grün)
Wechselstromversorgung	
Netzspannung (Sicherung)	100-240 V, 50/60 Hz (T2 A H 250 V)
Energieverbrauch	55 W
Netzanschluss	Standard IEC-Buchse
Abmessungen/Gewicht	
Abmessungen (H x W x D)	420 x 309 x 242 mm (16.6 x 12.2 x 9.6")
Gewicht	MPA40BT-PRO: 9 kg (19,7 lbs) MPA40BT: 8,2 kg (18,1 lbs)

FR

DE



## Dados Técnicos

Amplificador	
Potência máxima de saída	40 W*
Tamanho do alto-falante	
Woofers	8"
Tweeter	1"
Dados do sistema de alto-falante	
Resposta de frequência	45 Hz a 18 kHz (± 3 dB)
Entradas de Áudio	
Canal 1 e 2: conectores combo XLR / ¼" TRS (servo-balanceados)	
Impedância de entrada (XLR)	2 kΩ, equilibrado / desequilibrado
Impedância de entrada (¼" TRS)	13 kΩ, equilibrado / 54 kΩ, desequilibrado
Máx. nível de entrada	0 dBu
Canal 3: conectores RCA	
Impedância de entrada	10 kΩ, desequilibrado
Máx. nível de entrada	+20 dBu
Controle de Nível	
Trim de entrada	-∞ a +10 dB
Equalizador	
Alto	±15 dB @ 12 kHz
Baixo	±15 dB @ 80 Hz
Sistema Sem Fio	
Dongle USB (não incluído)	0 soquete USB aceita sinais de 2 microfones Behringer ULM independentes
LED indicador de sinal	2 (verde)
Bluetooth**	
Alcance de frequência	2402 MHz ~ 2480 MHz
Número do canal	79
Versão	Compatível com Bluetooth spec 3.0
Saída	Potência de saída do tipo classe 2
Compatibilidade	Suporta perfis A2DP 1.2
Microfone Dinâmico	
Número do modelo	DM20
Sensibilidade	52 dB ± 3 dB (0 dB = 1 V / Par @ 1 kHz)
Resposta de frequência	50 Hz - 10 kHz
Impedância	550 Ω, ± 30%
Padrão	Unidirecional
Comprimento do cabo	4 m (13,1")
Plugue	6,3 mm (¼")
Fonte de bateria	
Bateria de chumbo-ácido recarregável embutida	12 V DC / 5000 mAh
O tempo de carga	aprox. 6 horas
Tempo de operação da bateria	até 12 horas
LED indicador de status da bateria	25% (vermelho), 50% (amarelo), 75% e 100% (verde)
Fonte de alimentação AC	
Tensão de rede (fusível)	100-240 V, 50/60 Hz (T2 A H 250 V)
Consumo de energia	55 W
Conexão de rede	Receptáculo IEC padrão
Dimensão / Peso	
Dimensões (H x W x D)	420 x 309 x 242 mm (16.6 x 12.2 x 9.6")
Peso	MPA40BT-PRO: 9 kg (19.7 lbs) MPA40BT: 8.2 kg (18.1 lbs)

## Specifiche

Amplificatore	
Potenza di uscita massima	40 W*
Dimensione dell'altoparlante	
Woofers	8"
Tweeter	1"
Dati del sistema di altoparlanti	
Risposta in frequenza	da 45 Hz a 18 kHz (±3dB)
Ingressi audio	
Canali 1 e 2: jack combo XLR / ¼" TRS (servobilanciati)	
Impedenza di ingresso (XLR)	2 kΩ, bilanciato / sbilanciato
Impedenza di ingresso (¼" TRS)	13 kΩ, bilanciato / 54 kΩ, sbilanciato
massimo livello di ingresso	0 dBu
Canale 3: jack RCA	
Impedenza di ingresso	10 kΩ, sbilanciato
massimo livello di ingresso	+20 dBu
Controllo di livello	
Ingresso trim	da -∞ a +10 dB
Equalizzatore	
Alto	±15 dB @ 12 kHz
Basso	±15 dB @ 80 Hz
Sistema senza fili	
Chiavetta USB (non inclusa)	La presa USB accetta segnali da 2 microfoni Behringer ULM indipendenti
LED indicatore di segnale	2 (verde)
Bluetooth**	
Intervallo di frequenze	2402 MHz ~ 2480 MHz
Numero di canale	79
Versione	Conforme alle specifiche Bluetooth 3.0
Produzione	Potenza di uscita di tipo classe 2
Compatibilità	Supporta i profili A2DP 1.2
Microfono dinamico	
Numero di modello	DM20
sensibilità	52 dB ± 3 dB (0 dB = 1 V/Par @ 1 kHz)
Risposta in frequenza	50 Hz - 10 kHz
Impedenza	550 Ω, ± 30%
Modello	Unidirezionale
Lunghezza della corda	4 metri (13,1")
Spina	6,3 mm (¼")
Alimentazione a batteria	
Batteria al piombo ricaricabile incorporata	12 V CC / 5000 mAh
Tempo di carica	ca. 6 ore
Tempo di funzionamento della batteria	fino a 12 ore
LED indicatore di stato della batteria	25% (rosso), 50% (giallo), 75% e 100% (verde)
Alimentazione CA	
Tensione di rete (fusibile)	100-240 V, 50/60 Hz (T2 A H 250 V)
Consumo di energia	55 W
Collegamento alla rete	Presa IEC standard
Dimensioni/peso	
Dimensioni (H x W x D)	420 x 309 x 242 mm (16.6 x 12.2 x 9.6")
Il peso	MPA40BT-PRO: 9 kg (19.7 lbs) MPA40BT: 8.2 kg (18.1 lbs)

PT

IT

# Specificaties

Versterker	
Maximaal uitgangsvermogen	40 W*
Luidspreker grootte	
Woofers	8"
Tweeter	1"
Luidsprekersysteemgegevens	
Frequentierespons	45 Hz tot 18 kHz (±3 dB)
Audio-ingangen	
Kanaal 1 & 2: XLR / ¼" TRS combo-aansluitingen (servo-gebalanceerd)	
Ingangsimpedantie (XLR)	2 kΩ, gebalanceerd / ongebalanceerd
Ingangsimpedantie (¼" TRS)	13 kΩ, gebalanceerd / 54 kΩ, ongebalanceerd
Maximaal ingangsniveau	0 dBu
Kanaal 3: RCA-aansluitingen	
Ingangsimpedantie:	10 kΩ, ongebalanceerd
Maximaal ingangsniveau	+20 dBu
Level controle	
Ingang trim	-∞ tot +10 dB
Equalizer	
Hoog	±15 dB @ 12 kHz
Laag	±15 dB @ 80 Hz
Draadloos systeem	
USB-dongle (niet inbegrepen)	USB-aansluiting accepteert signalen van 2 onafhankelijke Behringer ULM-microfoons
Signaal indicator LED	2 (groen)
Bluetooth**	
Frequentiebereik	2402 MHz ~ 2480 MHz
Kanaal nummer	79
Versie	Compatibel met Bluetooth-specificatie 3.0
Uitgang:	Klasse 2 type uitgangsvermogen
Compatibiliteit	Ondersteunt A2DP 1.2-profielen
Dynamische microfoon	
Modelnummer	DM20
Gevoeligheid	52 dB ±3 dB (0 dB = 1 V/par @ 1 kHz)
Frequentierespons	50 Hz – 10 kHz
Impedantie	550 Ω, ±30%
Patroon	Unidirectioneel
Snoerlengte	4 m (13,1")
Plug	6,3 mm (¼")
Batterijvoeding	
Ingebouwde oplaadbare loodzuuraccu	12 V gelijkstroom / 5000 mAh
Oplaatdij	ongeveer 6 uur
Gebruiksduur batterij	tot 12 uur
LED batterijstatus	25% (Rood), 50% (Geel), 75% en 100% (Groen)
Wisselstroomvoeding	
Netspanning (zekering)	100-240 V, 50/60 Hz (T2 A H 250 V)
Energieverbruik	55 W
Netaansluiting	Standaard IEC-recipient
Afmeting/Gewicht	
Afmetingen (H x W x D)	420 x 309 x 242 mm (16.6 x 12.2 x 9.6")
Gewicht	MPA40BT-PRO: 9 kg (19.7 lbs) MPA40BT: 8.2 kg (18.1 lbs)

# Specificationer

Förstärkare	
Maximal uteffekt	40 W*
Högtalarstorlek	
Woofers	8"
Tweeter	1"
Data för högtalarsystem	
Frekvenssvar	45 Hz till 18 kHz (±3 dB)
Ljudingångar	
Kanal 1 & 2: XLR / ¼" TRS combo-jack (servobalanserad)	
Ingångsimpedans (XLR)	2 kΩ, balanserad / obalanserad
Ingångsimpedans (¼" TRS)	13 kΩ, balanserad / 54 kΩ, obalanserad
Max. ingångsnivå	0 dBu
Kanal 3: RCA-uttag	
Ingångsimpedans	10 kΩ, obalanserad
Max. ingångsnivå	+20 dBu
Nivåkontroll	
Ingång trim	-∞ till +10 dB
Utjämnare	
Hög	±15 dB @ 12 kHz
Låg	±15 dB vid 80 Hz
Trådlöst system	
USB-dongel (ingår ej)	USB-uttag tar emot signaler från 2 oberoende Behringer ULM-mikrofoner
Signalindikator LED	2 (grön)
Bluetooth**	
Frekvensomfång	2402 MHz ~ 2480 MHz
Kanalnummer	79
Version	Bluetooth spec 3.0 kompatibel
Produktion	Klass 2 typ uteffekt
Kompatibilitet	Stöder A2DP 1.2-profiler
Dynamisk mikrofon	
Modellnummer	DM20
Känslighet	52 dB ±3 dB (0 dB = 1 V/par @ 1 kHz)
Frekvenssvar	50 Hz – 10 kHz
Impedans	550 Ω, ±30 %
Mönster	Enkelriktad
Sladdlängd	4 m (13,1")
Plugg	6,3 mm (¼")
Batteriförsörjning	
Inbyggt uppladdningsbart bly-syra batteri	12 V DC / 5000 mAh
Laddningstid	ca. 6 timmar
Batteridrifttid	upp till 12 timmar
LED för batteristatusindikator	25 % (röd), 50 % (gul), 75 % och 100 % (grön)
AC strömförsörjning	
Nätspanning (säkring)	100-240 V, 50/60 Hz (T2 A H 250 V)
Energiförbrukning	55 W
Nätanslutning	Standard IEC-uttag
Mått/vikt	
Mått (H x W x D)	420 x 309 x 242 mm (16.6 x 12.2 x 9.6")
Vikt	MPA40BT-PRO: 9 kg (19.7 lbs) MPA40BT: 8.2 kg (18.1 lbs)

# Specyfikacja

Wzmacniacz	
Maksymalna moc wyjściowa	40 W*
Rozmiar głośnika	
Głośnik niskotonowy	8"
Głośnik wysokotonowy	1"
Dane systemu głośników	
Pasma przenoszenia	45 Hz do 18 kHz (±3 dB)
Wejścia audio	
Kanał 1 i 2: gniazda combo XLR / ¼" TRS (zbalansowane serwo)	
Impedancja wejściowa (XLR)	2 kΩ, symetryczne/niesymetryczne
Impedancja wejściowa (¼" TRS)	13 kΩ, zbalansowany / 54 kΩ, niezbalansowany
Maks. poziom wejściowy	0 dBu
Kanał 3: gniazda RCA	
Impedancja wejściowa	10 kΩ, niesymetryczne
Maks. poziom wejściowy	+20 dBu
Kontrola poziomu	
Wejście przycinania	-∞ do +10 dB
Wyrównywacz	
Wysoka	±15 dB @ 12 kHz
Niski	±15 dB @ 80 Hz
System bezprzewodowy	
Klucz USB (brak w zestawie)	Gniazdo USB przyjmuje sygnały z 2 niezależne mikrofony Behringer ULM
Wskaźnik LED sygnału	2 (zielony)
Bluetooth**	
Zakres częstotliwości	2402 MHz ~ 2480 MHz
Numer kanału	79
Wersja	Zgodność ze specyfikacją Bluetooth 3.0
Wyjście	Moc wyjściowa typu klasy 2
Zgodność	Obsługuje profile A2DP 1.2
Mikrofon dynamiczny	
Numer modelu	DM20
Wrażliwość	52 dB ±3 dB (0 dB = 1 V/para @ 1 kHz)
Pasma przenoszenia	50 Hz – 10 kHz
Impedancja	550 Ω, ±30%
Wzór	Jednokierunkowy
Długość przewodu	4 m (13,1")
Wtyczka	6,3 mm (¼")
Zasilanie bateryjne	
Wbudowany akumulator kwasowo-ołowiowy	12 V DC / 5000 mAh
Czas ładowania	ok. 6 godzin
Czas pracy baterii	do 12 godzin
Wskaźnik stanu baterii LED	25% (czerwony), 50% (żółty), 75% i 100% (zielony)
Zasilanie prądem zmiennym	
Napięcie sieciowe (bezpiecznik)	100-240 V, 50/60 Hz (T2 A H 250 V)
Pobór energii	55 W
Podłączenie do sieci	Standardowe gniazdo IEC
Wymiar/waga	
Wymiary (H x W x D)	420 x 309 x 242 mm (16.6 x 12.2 x 9.6")
Waga	MPA40BT-PRO: 9 kg (19.7 lbs) MPA40BT: 8.2 kg (18.1 lbs)

# Other important information

## EN Important information

**1. Register online.** Please register your new Music Tribe equipment right after you purchase it by visiting musictribe.com. Registering your purchase using our simple online form helps us to process your repair claims more quickly and efficiently. Also, read the terms and conditions of our warranty, if applicable.

**2. Malfunction.** Should your Music Tribe Authorized Reseller not be located in your vicinity, you may contact the Music Tribe Authorized Fulfiller for your country listed under "Support" at musictribe.com. Should your country not be listed, please check if your problem can be dealt with by our "Online Support" which may also be found under "Support" at musictribe.com. Alternatively, please submit an online warranty claim at musictribe.com BEFORE returning the product.

**3. Power Connections.** Before plugging the unit into a power socket, please make sure you are using the correct mains voltage for your particular model. Faulty fuses must be replaced with fuses of the same type and rating without exception.

## FR Informations importantes

**1. Enregistrez-vous en ligne.** Prenez le temps d'enregistrer votre produit Music Tribe aussi vite que possible sur le site Internet musictribe.com. Le fait d'enregistrer le produit en ligne nous permet de gérer les réparations plus rapidement et plus efficacement. Prenez également le temps de lire les termes et conditions de notre garantie.

**2. Dysfonctionnement.** Si vous n'avez pas de revendeur Music Tribe près de chez vous, contactez le distributeur Music Tribe de votre pays : consultez la liste des distributeurs de votre pays dans la page "Support" de notre site Internet musictribe.com. Si votre pays n'est pas dans la liste, essayez de résoudre votre problème avec notre "aide en ligne" que vous trouverez également dans la section "Support" du site musictribe.com. Vous pouvez également nous faire parvenir directement votre demande de réparation sous garantie par Internet sur le site musictribe.com AVANT de nous renvoyer le produit.

**3. Raccordement au secteur.** Avant de relier cet équipement au secteur, assurez-vous que la tension secteur de votre région soit compatible avec l'appareil. Veillez à remplacer les fusibles uniquement par des modèles exactement de même taille et de même valeur électrique — sans aucune exception.

## ES Aspectos importantes

**1. Registro online.** Le recomendamos que registre su nuevo aparato Music Tribe justo después de su compra accediendo a la página web musictribe.com. El registro de su compra a través de nuestro sencillo sistema online nos ayudará a resolver cualquier incidencia que se presente a la mayor brevedad posible. Además, aproveche para leer los términos y condiciones de nuestra garantía, si es aplicable en su caso.

**2. Averías.** En el caso de que no exista un distribuidor Music Tribe en las inmediaciones, puede ponerse en contacto con el distribuidor Music Tribe de su país, que encontrará dentro del apartado "Support" de nuestra página web musictribe.com. En caso de que su país no aparezca en ese listado, acceda a la sección "Online Support" (que también encontrará dentro del apartado "Support" de nuestra página web) y compruebe si su problema aparece descrito y solucionado allí. De forma alternativa, envíenos a través de la página web una solicitud online de soporte en período de garantía ANTES de devolvernos el aparato.

**3. Conexiones de corriente.** Antes de enchufar este aparato a una salida de corriente, asegúrese de que dicha salida sea del voltaje adecuado para su modelo concreto. En caso de que deba sustituir un fusible quemado, deberá hacerlo por otro de idénticas especificaciones, sin excepción.

## DE Weitere wichtige Informationen

**1. Online registrieren.** Bitte registrieren Sie Ihr neues Music Tribe-Gerät direkt nach dem Kauf auf der website musictribe.com. Wenn Sie Ihren Kauf mit unserem einfachen online Formular registrieren, können wir Ihre Reparaturansprüche schneller und effizienter bearbeiten. Lesen Sie bitte auch unsere Garantiebedingungen, falls zutreffend.

**2. Funktionsfehler.** Sollte sich kein Music Tribe Händler in Ihrer Nähe befinden, können Sie den Music Tribe Vertrieb Ihres Landes kontaktieren, der auf musictribe.com unter „Support“ aufgeführt ist. Sollte Ihr Land nicht aufgelistet sein, prüfen Sie bitte, ob Ihr Problem von unserem „Online Support“ gelöst werden kann, den Sie ebenfalls auf musictribe.com unter „Support“ finden. Alternativ reichen Sie bitte Ihren Garantieanspruch online auf musictribe.com ein, BEVOR Sie das Produkt zurücksenden.

**3. Stromanschluss.** Bevor Sie das Gerät an eine Netzsteckdose anschließen, prüfen Sie bitte, ob Sie die korrekte Netzspannung für Ihr spezielles Modell verwenden. Fehlerhafte Sicherungen müssen ausnahmslos durch Sicherungen des gleichen Typs und Nennwerts ersetzt werden.

## PT Outras Informações Importantes

**1. Registre-se online.** Por favor, registre seu novo equipamento Music Tribe logo após a compra visitando o site musictribe.com Registrar sua compra usando nosso simples formulário online nos ajuda a processar seus pedidos de reparos com maior rapidez e eficiência. Além disso, leia nossos termos e condições de garantia, caso seja necessário.

**2. Funcionamento Defeituoso.** Caso seu fornecedor Music Tribe não esteja localizado nas proximidades, você pode contatar um distribuidor Music Tribe para o seu país listado abaixo de "Suporte" em musictribe.com. Se seu país não estiver na lista, favor checar se seu problema pode ser resolvido com o nosso "Suporte Online" que também pode ser achado abaixo de "Suporte" em musictribe.com. Alternativamente, favor enviar uma solicitação de garantia online em musictribe.com ANTES da devolução do produto.

**3. Ligações.** Antes de ligar a unidade à tomada, assegure-se de que está a utilizar a voltagem correcta para o modelo em questão. Os fusíveis com defeito terão de ser substituídos, sem qualquer excepção, por fusíveis do mesmo tipo e corrente nominal.

## IT Informazioni importanti

**1. Registratevi online.** Vi invitiamo a registrare il nuovo apparecchio Music Tribe subito dopo averlo acquistato visitando musictribe.com. La registrazione dell'acquisto tramite il nostro semplice modulo online ci consente di elaborare le richieste di riparazione in modo più rapido ed efficiente. Leggete anche i termini e le condizioni della nostra garanzia, qualora applicabile.

**2. Malfunzionamento.** Nel caso in cui il rivenditore autorizzato Music Tribe non si trovi nelle vostre vicinanze, potete contattare il Music Tribe Authorized Fulfiller per il vostro paese, elencato in "Support" @ musictribe.com. Se la vostra nazione non è elencata, controllate se il problema può essere risolto tramite il nostro "Online Support" che può anche essere trovato sotto "Support" @ musictribe.com. In alternativa, inviate una richiesta di garanzia online su musictribe.com PRIMA di restituire il prodotto.

**3. Collegamento all'alimentazione.** Prima di collegare l'unità a una presa di corrente, assicuratevi di utilizzare la tensione di corrente per il modello specifico. I fusibili guasti devono essere sostituiti, senza eccezioni, con fusibili dello stesso tipo e valore nominale.

EN

ES

FR

DE

PT

IT

PL

## Other important information

### NL Belangrijke informatie

**1. Registreer online.** Registreer uw nieuwe Music Tribe-apparaat direct nadat u deze hebt gekocht door naar musictribe.com te gaan. Door uw aankoop te registreren via ons eenvoudige online formulier, kunnen wij uw reparatieclaims sneller en efficiënter verwerken. Lees ook de voorwaarden van onze garantie, indien van toepassing.

**2. Storing.** Mocht uw door Music Tribe geautoriseerde wederverkoper niet bij u in de buurt zijn gevestigd, dan kunt u contact opnemen met de door Music Tribe Authorized Fulfiller voor uw land vermeld onder "Support" op musictribe.com. Als uw land niet in de lijst staat, controleer dan of uw probleem kan worden opgelost door onze "Online Support", die u ook kunt vinden onder "Support" op musictribe.com. U kunt ook een online garantieclaim indienen op musictribe.com VOORDAT u het product retourneert.

**3. Stroomaansluitingen.** Voordat u het apparaat op een stopcontact aansluit, moet u ervoor zorgen dat u de juiste netspanning voor uw specifieke model gebruikt. Defecte zekeringen moeten zonder uitzondering worden vervangen door zekeringen van hetzelfde type en dezelfde waarde.

### SE Viktig information

**1. Registrera online.** Registrera din nya Music Tribe-utrustning direkt efter att du köpt den genom att besöka musictribe.com. Att registrera ditt köp med vårt enkla onlineformulär hjälper oss att behandla dina reparationsanspråk snabbare och mer effektivt. Läs också villkoren i vår garanti, om tillämpligt.

**2. Fel.** Om din Music Tribe-aktiverade återförsäljare inte finns i din närhet kan du kontakta Music Tribe Authorized Fulfiller för ditt land listat under "Support" på musictribe.com. Om ditt land inte är listat, kontrollera om ditt problem kan hanteras av vår "Onlinesupport" som också finns under "Support" på musictribe.com. Alternativt kan du skicka in ett online-garantianspråk på musictribe.com INNAN du returnerar produkten.

**3. Strömanslutningar.** Innan du ansluter enheten till ett eluttag, se till att du använder rätt nätspanning för just din modell. Felaktiga säkringar måste bytas ut mot säkringar av samma typ och märkning utan undantag.

### PL Ważna informacja

**1. Zarejestrować online.** Zarejestruj swój nowy sprzęt Music Tribe zaraz po zakupie na stronie musictribe.com. Zarejestrowanie zakupu za pomocą naszego prostego formularza online pomaga nam szybciej i efektywniej rozpatrywać roszczenia dotyczące naprawy. Przeczytaj również warunki naszej gwarancji, jeśli dotyczy.

**2. Awaria.** Jeśli Twój autoryzowany sprzedawca Music Tribe nie znajduje się w pobliżu, możesz skontaktować się z autoryzowanym dostawcą Music Tribe dla swojego kraju, wymienionym w sekcji „Wsparcie” na stronie musictribe.com. Jeśli Twojego kraju nie ma na liście, sprawdź, czy Twój problem może zostać rozwiązany przez nasze „Wsparcie online”, które można również znaleźć w sekcji „Wsparcie” na stronie musictribe.com. Alternatywnie, prześlij zgłoszenie gwarancyjne online na musictribe.com PRZED zwrotem produktu.

**3. Połączenia zasilania.** Przed podłączeniem urządzenia do gniazdka sieciowego upewnij się, że używasz odpowiedniego napięcia sieciowego dla danego modelu. Wadliwie bezpieczniki należy bez wyjątku wymienić na bezpieczniki tego samego typu i wartości.

## FEDERAL COMMUNICATIONS COMMISSION COMPLIANCE INFORMATION

### Behringer

EUROPORT MPA40BT-PRO/MPA40BT

Responsible Party Name: **Music Tribe Commercial NV Inc.**

Address: **122 E. 42nd St.1,  
8th Floor NY, NY 10168,  
United States**

Email Address: **legal@musictribe.com**

FCC ID: QWHMPA40BT

EUROPORT MPA40BT-PRO/MPA40BT

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This equipment complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) this device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

#### Important information:

Changes or modifications to the equipment not expressly approved by Music Tribe can void the user's authority to use the equipment.

#### Caution!

The manufacturer is not responsible for any radio or TV interference caused by unauthorized modification to this equipment. Such modifications could void the user authority to operate the equipment.

FCC RF Radiation Exposure Statement:

1. This Transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.
2. This equipment complies with FCC RF radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment should be installed and operated with minimum distance of 20 centimeters between the radiator and your body.

#### Warning

- Don't replace a battery that can defeat a safeguard;
- Disposal of a battery into fire or a hot oven, or mechanically crushing or cutting of a battery, that can result in an explosion;
- Leaving a battery in an extremely high temperature surrounding environment that can result in an explosion or the leakage of flammable liquid or gas; and
- A battery subjected to extremely low air pressure that may result in an explosion or the leakage of flammable liquid or gas.
- Attention should be drawn to the environmental aspects of battery disposal.

#### Advertencia

- No reemplaza una batería que pueda anular una protección;
- Desechar una batería al fuego o en un horno caliente, o aplastar o cortar mecánicamente una batería, lo que puede resultar en una explosión;
- Dejar una batería en un ambiente circundante de temperatura extremadamente alta que puede resultar en una explosión o la fuga de líquido o gas inflamable; y
- Una batería sometida a una presión de aire extremadamente baja que puede provocar una explosión o una fuga de líquido o gas inflamable.
- Se debe prestar atención a los aspectos ambientales de la eliminación de baterías.

#### Avertissement

- Ne remplacez pas une batterie qui peut vaincre une sauvegarde;
- Mise au rebut d'une batterie dans le feu ou dans un four chaud, ou écrasement ou coupure mécanique d'une batterie, pouvant entraîner une explosion;
- Laisser une batterie dans un environnement à température extrêmement élevée pouvant entraîner une explosion ou une fuite de liquide ou de gaz inflammable; et
- Une batterie soumise à une pression d'air extrêmement basse pouvant entraîner une explosion ou une fuite de liquide ou de gaz inflammable.
- Il convient d'attirer l'attention sur les aspects environnementaux de l'élimination des batteries.

#### Warnung

- Ersetzen Sie keine Batterie, die eine Schutzvorrichtung umgehen kann;
- Entsorgen einer Batterie ins Feuer oder einen heißen Ofen oder mechanisches Zerquetschen oder Schneiden einer Batterie, was zu einer Explosion führen kann;
- Belassen einer Batterie in einer Umgebung mit extrem hohen Temperaturen, die zu einer Explosion oder dem Austreten von brennbaren Flüssigkeiten oder Gasen führen kann; und
- Eine Batterie, die extrem niedrigem Luftdruck ausgesetzt ist, was zu einer Explosion oder dem Austreten von brennbaren Flüssigkeiten oder Gasen führen kann.
- Auf die Umweltaspekte der Batterieentsorgung sollte hingewiesen werden.

#### Aviso

- Não substitua uma bateria que pode anular uma proteção;
- Descarte de uma bateria no fogo ou em um forno quente, ou esmagamento ou corte mecânico de uma bateria, que pode resultar em uma explosão;
- Deixar a bateria em um ambiente circundante de temperatura extremamente alta que pode resultar em uma explosão ou vazamento de líquido ou gás inflamável; e
- Uma bateria sujeita a uma pressão de ar extremamente baixa que pode resultar em uma explosão ou vazamento de líquido ou gás inflamável.
- Deve-se atentar para os aspectos ambientais do descarte da bateria.

EN

ES

FR

DE

PT

**⚠ Avvertimento!**

- Non sostituire una batteria che può vanificare una protezione;
- Smaltimento di una batteria nel fuoco o in un forno caldo, o frantumazione o taglio meccanico di una batteria, che può provocare un'esplosione;
- Lasciare una batteria in un ambiente circostante a temperatura estremamente elevata che può provocare un'esplosione o la fuoriuscita di liquidi o gas infiammabili; e
- Una batteria soggetta a una pressione dell'aria estremamente bassa che può provocare un'esplosione o la fuoriuscita di liquidi o gas infiammabili.
- Occorre prestare attenzione agli aspetti ambientali dello smaltimento delle batterie.

**⚠ Waarschuwing!**

- Vervang geen batterij die een beveiliging kan verslaan;
- Het weggoaien van een batterij in vuur of een hete oven, of het mechanisch pletten of snijden van een batterij, wat kan leiden tot een explosie;
- Een batterij achterlaten in een omgeving met extreem hoge temperaturen die kan leiden tot een explosie of lekkage van ontvlambare vloeistof of gas; en
- Een batterij die wordt blootgesteld aan een extreem lage luchtdruk die kan leiden tot een explosie of het lekken van ontvlambare vloeistof of gas.
- De aandacht moet worden gevestigd op de milieuaspecten van het weggoaien van batterijen.

**⚠ Varning!**

- Byt inte ut ett batteri som kan besegra ett skydd;
- Kasserung av ett batteri i eld eller en het ugn, eller mekaniskt krossning eller skärning av ett batteri, som kan resultera i en explosion;
- Lämna ett batteri i en extremt hög omgivande miljö som kan resultera i en explosion eller läckage av brandfarlig vätska eller gas; och
- Ett batteri som utsätts för extremt lågt lufttryck som kan resultera i en explosion eller läckage av brandfarlig vätska eller gas.
- Uppmärksamhet bör riktas mot miljöaspekterna vid bortskaffande av batterier.

**⚠ Ostrzeżenie!**

- Nie wymieniaj baterii, która może złamać zabezpieczenie;
- Wrzucenie baterii do ognia lub gorącego piekarnika lub mechaniczne zgniecenie lub przecięcie baterii, które może spowodować wybuch;
- Pozostawienie baterii w otoczeniu o bardzo wysokiej temperaturze, które może spowodować wybuch lub wyciek łatwopalnej cieczy lub gazu; oraz
- Bateria poddana bardzo niskiemu ciśnieniu powietrza, które może spowodować wybuch lub wyciek łatwopalnej cieczy lub gazu.
- Należy zwrócić uwagę na środowiskowe aspekty utylizacji baterii.



Hereby, Music Tribe declares that this product is in compliance with Directive 2014/53/EU, Directive 2014/30/EU, Directive 2014/35/EU, Directive 2011/65/EU and Amendment 2015/863/EU, Directive 2012/19/EU, Regulation 519/2012 REACH SVHC and Directive 1907/2006/EC.

Full text of EU DoC is available at <https://community.musictribe.com/>

EU Representative: Music Tribe Brands DK A/S  
Address: Gammel Strand 44, DK-1202 København K, Denmark

UK Representative: Music Tribe Brands UK Ltd.  
Address: 8th Floor, 20 Farringdon Street London EC4A 4AB, United Kingdom



Por la presente, Music Tribe declara que este producto cumple con lo indicado en la Directiva 2014/53/EU, Directiva 2014/30/EU, Directiva 2014/35/EU, Directiva 2011/65/EU enmendada por la 2015/863/EU, Directiva 2012/19/EU, Regulación 519/2012 REACH SVHC y Directiva 1907/2006/EC.

Puede encontrar el texto completo del EU DoC en la web <https://community.musictribe.com/>

Representante para la UE: Music Tribe Brands DK A/S  
Dirección: Gammel Strand 44, DK-1202 København K, Denmark

Representante para Reino Unido: Music Tribe Brands UK Ltd.  
Dirección: 8th Floor, 20 Farringdon Street London EC4A 4AB, United Kingdom



Par la présente, Music Tribe déclare que ce produit est conforme à la Directive 2014/53/EU, à la Directive 2014/30/EU, à la Directive 2014/35/EU, à la Directive 2011/65/EU et à l'Amendement 2015/863/EU, à la Directive 2012/19/EU, à la Règlementation 519/2012 REACH SVHC et à la Directive 1907/2006/EC.

Le texte complet de la déclaration de conformité pour l'UE est disponible sur <https://community.musictribe.com/>

Représentant pour l'UE : Music Tribe Brands DK A/S  
Adresse : Gammel Strand 44, DK-1202 København K, Danemark

Représentant pour le Royaume-Uni : Music Tribe Brands UK Ltd.  
Adresse : 8th Floor, 20 Farringdon Street London EC4A 4AB, Royaume-Uni



Hiermit erklärt Music Tribe, dass dieses Produkt mit der Richtlinie 2014/53/EU, der Richtlinie 2014/30/EU, der Richtlinie 2014/35/EU, der Richtlinie 2011/65/EU und der Änderung 2015/863/EU, der Richtlinie 2012/19/EU, der Verordnung 519/2012 REACH SVHC und der Richtlinie 1907/2006/EG übereinstimmt.

Der vollständige Text des EU DoC ist unter <https://community.musictribe.com/> abrufbar.

EU-Vertreter: Music Tribe Brands DK A/S  
Anschrift: Gammel Strand 44, DK-1202 København K, Dänemark

UK-Vertreter: Music Tribe Brands UK Ltd.  
Anschrift: 8th Floor, 20 Farringdon Street London EC4A 4AB, Vereinigtes Königreich



A Music Tribe declara por meio deste documento que seu produto cumpre a Diretiva 2014/53/UE, Diretiva 2014/30/UE, Diretiva 2014/35/UE, Diretiva 2011/65/UE e Emenda 2015/863/UE, Diretiva 2012/19/UE, Regulamento 519/2012 REACH SVHC e Diretiva 1907/2006/EC.

O texto integral do documento da UE está disponível em <https://community.musictribe.com/>

Representante da UE: Music Tribe Brands DK A/S  
Endereço: Gammel Strand 44, DK-1202 København K, Denmark

Representante do Reino Unido: Music Tribe Brands UK A/S  
Endereço: 8th Floor, 20 Farringdon Street London EC4A 4AB, United Kingdom



Con la presente Music Tribe dichiara che questo prodotto è conforme alla Direttiva 2014/53/UE, alla Direttiva 2014/30/UE, alla Direttiva 2014/35/UE, alla Direttiva 2011/65/UE e all'Emendamento 2015/863/UE, alla Direttiva 2012/19/UE, al Regolamento 519/2012 REACH SVHC e alla Direttiva 1907/2006/CE.

Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile in <https://community.musictribe.com/>

Rappresentante UE: Music Tribe Brands DK A/S  
Indirizzo: Gammel Strand 44, DK-1202 København K, Denmark

Rappresentante UK: Music Tribe Brands UK Ltd.  
Indirizzo: 8th Floor, 20 Farringdon Street London EC4A 4AB, United Kingdom

EN

ES

FR

DE

PT

IT

IT

NL

SE

PL



Hierbij verklaart Music Tribe dat dit product in overeenstemming is met Richtlijn 2014/53/EU, Richtlijn 2014/30/EU, Richtlijn 2014/35/EU, Richtlijn 2011/65/EU en Amendement 2015/863/EU, Richtlijn 2012/19/EU, Verordening 519/2012 REACH SVHC en Richtlijn 1907/2006/EG.

Volledige tekst van het EU-dossier is beschikbaar op <https://community.musictribe.com/>

EU vertegenwoordiging: Music Tribe Brands DK A/  
Adres: Gammel Strand 44, DK-1202 København K, Denmark

VK vertegenwoordiging: Music Tribe Brands UK Ltd.  
Adres: 8th Floor, 20 Farringdon Street London EC4A 4AB, United Kingdom



Music Tribe intygar härmed att denna produkt överensstämmer med direktiv 2014/53/EU, direktiv 2014/30/EU, direktiv 2014/35/EU, direktiv 2011/65/EU och ändring 2015/863/EU, direktiv 2012/19/EU, förordning 519/2012 REACH SVHC och direktiv 1907/2006/EG.

Den fullständiga texten i EU-försäkran om överensstämmelse finns på <https://community.musictribe.com/>

EU-representant: Music Tribe Brands DK A/S  
Adress: Gammel Strand 44, DK-1202 København K, Danmark

Representant i Storbritannien: Music Tribe Brands UK Ltd.  
Adress: 8th Floor, 20 Farringdon Street London EC4A 4AB, Storbritannien



Music Tribe niniejszym deklaruje, że ten produkt jest zgodny z Dyrektywą 2014/53/EU, Dyrektywą 2014/30/EU, Dyrektywą 2014/35/EU, Dyrektywą 2011/65/EU oraz Poprawką 2015/863/EU, Dyrektywą 2012/19/EU, Regulacją 519/2012 REACH SVHC oraz Dyrektywą 1907/2006/EC.

Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny na stronie <https://community.musictribe.com/>

Przedstawiciel w UE: Music Tribe Brands DK A/S  
Adres: Gammel Strand 44, DK-1202 København K, Dania

Przedstawiciel w Wielkiej Brytanii: Music Tribe Brands UK Ltd.  
Adres: 8th Floor, 20 Farringdon Street London EC4A 4AB, Zjednoczone Królestwo

NL

SE

PL

We Hear You